BAKUMA

5

KEI URANA

GRAFFITI DESIGN: HIDEYOSHI ANDOU

GACHIAKUTA

5

KEI URANA

GRAFFITI DESIGN:
HIDEYOSHI ANDOU

WHAT IS A GIVER?

A Giver is someone with the ability to give an "object" life and draw out its powers. When the user of an object has treated it with love for a long time, that object is imbued with Anima. Such objects are called "vital instruments." A trash beast cannot be defeated except with a vital instrument.

A girl who had a close personal connection with Rudo. But when Rudo was convicted of killing Regto, she rejected him.

Had a brief encounter with Rudo near the scene of Regto's death and was also present at Rudo's execution.

The man who raised Rudo after he lost both his parents. He gave young Rudo a pair of beat-up old gloves to cover the injuries on his hands.

THE SPHERE

The world where Rudo used to live. It seems to always be on the move and constantly throwing its trash into the Pit. Criminals are dropped into the Pit, as well, including Rudo's father, for the crime of murder. The people who live there don't know that there are cities in the Pit, much less that people live in them.

Amo

A woman who appeared in Penta, the desert No Man's Land, without wearing a mask. She brings all the Cleaners to her place. Could she actually be the woman they were searching for...?

Rudo

An orphan boy, perpetual loner, and trash picker who lived on the Sphere. He was dropped into the Pit for a crime he did not commit—the murder of Regto, the man who raised him—but was rescued by Enjin and invited to join The Cleaners. During the fight with the Raiders, Rudo awakened his Giver powers, and afterwards, The Cleaners' boss, Corvus, formally accepted him into Akuta, and he became an official member.

THE PIT

Also known as "the ground." To the people who live here, this is "aboveground." Many of its residents loathe the Sphereites because their constant dumping of trash has polluted the land and created trash beasts.

THE CLEANERS – An organization of trash beast exterminators

The group searching for the "woman of No Man's Land"

Semiu

The Cleaners' receptionist. She has the power to see a person's true essence with her vital instrument—a pair of glasses—and she seems to have seen something in Rudo...

Supporters

Tomme

The Record-keeper. She has so much faith in the other members of the team that she doesn't stop documenting information even in the midst of a dangerous battle.

Follo

A Supporter who is trying to become a Giver. He wants to prove all the people who look down on Supporters wrong with his actions.

Gris

Has no powers but helps The Cleaners as a Supporter. Has monstrous grip strength and is able to crush a trash beast's exoskeleton barehanded.

Eager

Tamsy

A Giver. Someone who always keeps calm, and claims to like people who have a lot of passion.

Delmon

A Giver. A mountain of a man, and incredibly passionate. His voice is as loud as his appearance would suggest, and right before the mission he got everyone all fired up.

Akuta

Riyo

A Giver who uses her feet to masterfully wield her vital instrument: a pair of scissors called the Ripper. She works with the Supporters to exterminate trash beasts in a logical fashion.

Zanka

Rudo's trainer, the Giver with the most advanced skill at handling his vital instrument. Apparently, he's "the closest thing the ground gets to a spoiled rich kid."

Enjin

The Cleaner who discovered Rudo. A Giver. After determining that Rudo has the powers of a Giver, he recruits him into The Cleaners.

CHAPTER 32 — AMO'S HOSPITALITY — 005

CHAPTER 33 — ILLUSION — 025

CHAPTER 34 — A FAMILIAR FRAGRANCE — 045

CHAPTER 35 — HAPPY TIMES — 065

CHAPTER 36 — TAMSY WINDS UP — 085

CHAPTER 37 — FORGOT — 105

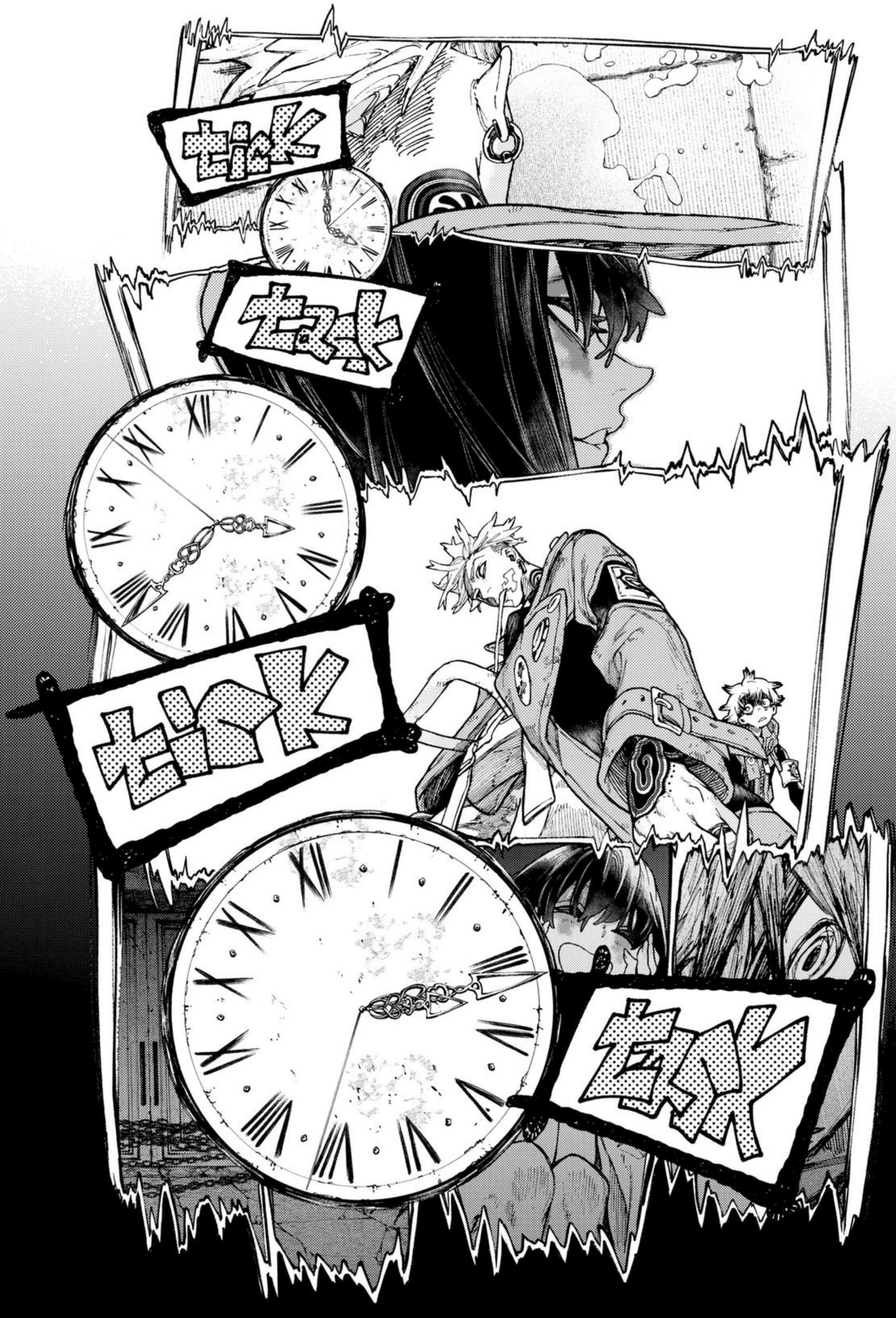
CHAPTER 38 — SOMETHING LIKE A CURSE — 127

CHAPTER 39 — WHAT IS RIGHT? — 147

CHAPTER 40 — RISING ABYSS — 167

This manga contains a non-graphic depiction
of and storyline involving child trafficking.

If you think you or someone you know may be a victim of human trafficking, text HELP to BeFree (233733) or call 1-888-373-7888 to reach the National Human Trafficking Hotline, or visit www.europeanfreedomnetwork.org/hotline/ to find a hotline in Europe. If you or someone you know has experienced sexual assault or rape, there is help. To reach the National Sexual Assault Hotline inside the United States, visit online.rainn.org or dial 1-800-656-4673. To reach the Suicide & Crisis Lifeline inside the U.S., dial 988. Visit findahelpline.com outside the U.S.


tick
tock
tick
tock
tick

TICK

TOCK

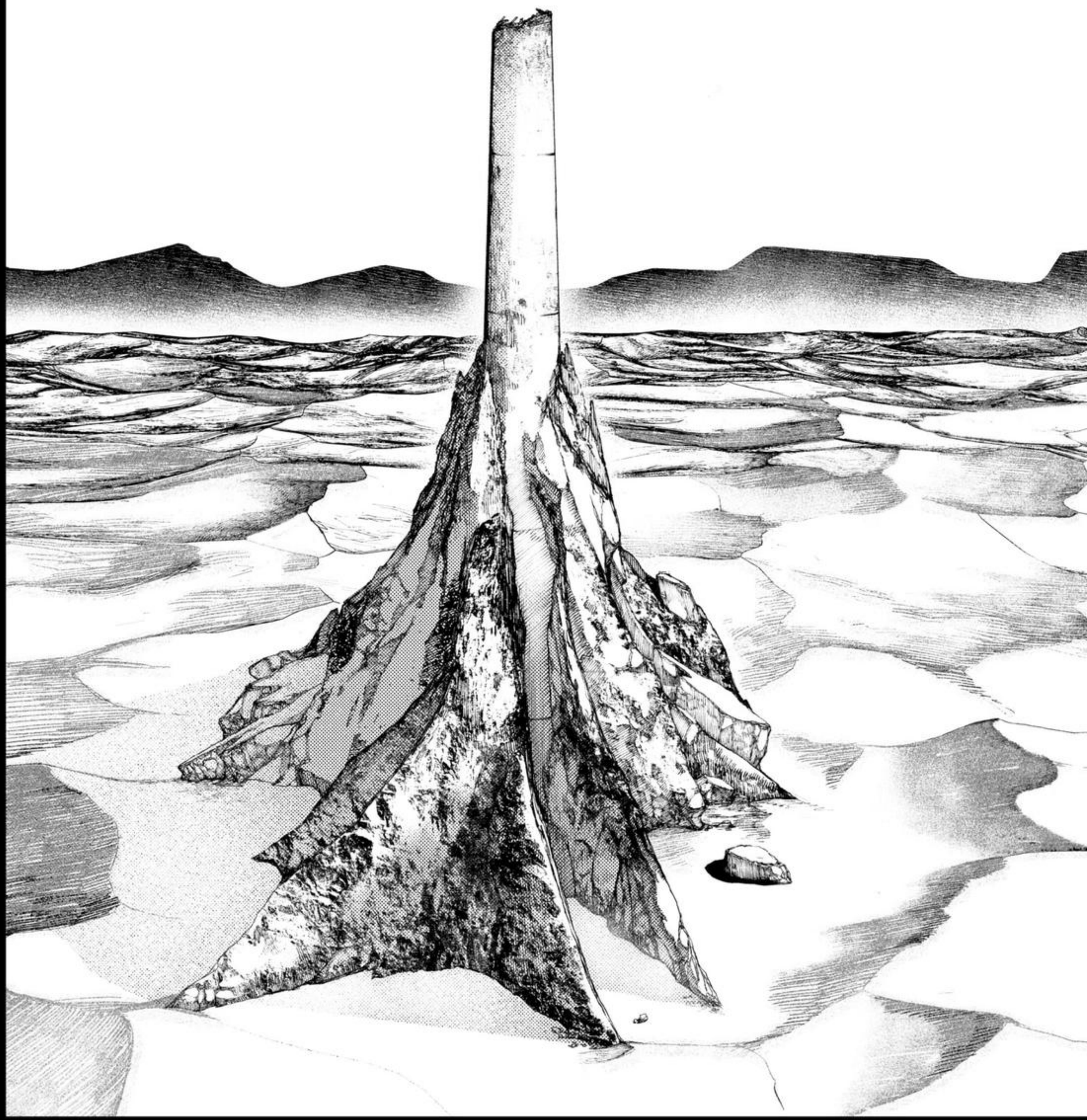
ONE HOUR EARLIER...

THIS WAY.

THIS WAY.

THIS WAY.

HERE IT IS.



CHAPTER 32: AMO'S HOSPITALITY

WOW...

I SAW THE BUILDIN' WHILE WE WERE WALKIN' THIS WAY, BUT I NEVER IMAGINED ***THIS*** WAS ACTUALLY A PLACE OF RESIDENCE.

ZANKA

...THAT IS ONE FANCY ESTATE...

ENJIN

WHO'D HAVE THOUGHT THERE WERE, LIKE, TOWERS THIS DEEP IN THE PENTA NO MAN'S LAND?

TOMME

BETTER PUT IT...

...IN THE LOG...

COME ALONG, NOW.

MY DEAR GUESTS.

I BET IT COULD REACH ALL THE WAY TO THE SPHERE.

IT'S SO TALL...

...

PLEASE, DO COME IN.

...SCREAMS *SUSPICIOUS.*

EVERY-THING ABOUT THIS...

...IS JUST A BIT CLUTTERED.

SO YOU'LL VISIT WITH AMO IN HER ROOM, OKAY?

NOW. MY LIVING ROOM...

CLANK

...LET'S TAKE OFF THOSE MASKS NOW, HM?

AND...

THE STINK DOESN'T COME INSIDE HERE.

SO YOU'LL BE JUST FINE WITHOUT THEM!

BESIDES.

THAT DOESN'T SEEM VERY FRIENDLY, DOES IT?

YOU SAY YOU WANT TO TALK TO AMO, BUT YOU WON'T SHOW HER YOUR FACES?

...

...

OOOOH!!

OOOOH!!

AND SO RUGGED!

AND SO CUTE!

YOU'RE SO HAND-SOME!

...

AMO IS SO HAPPY TO SEE ALL OF YOUR FACES.

SFF

"PRIVATE QUARTERS ON TOP FLOOR, SURPRISINGLY FANCY INTERIOR DESIGN."

THERE!

YOU DON'T HAVE TO RECORD THAT.

GRIS

...

HOW DOES SHE HAVE ALL THIS STUFF?

THIS IS THE MIDDLE OF THE DESERT.

BAP

BAP

WELL, HERE WE ARE!

SO? WHAT WOULD YOU LIKE TO TALK ABOUT??

WE HEARD YOU SAW SOMEONE LIKE THAT. THAT'S WHY WE CAME TO—

OH! IN THAT CASE!

I WANTED TO ASK YOU ABOUT SOMEONE WHO CAN COME AND GO BETWEEN THE SPHERE AND THE GROUND.

LET'S TALK ABOUT THE KINDS OF BOYS AND GIRLS WE LIKE!

...HUH?

PERSONALLY, AMO LIKES A MAN WITH A STRONG SCENT.

SNIFF SNIFF

IN THIS GROUP, THE BIG, OLDER GENTLEMAN IS MY FAVORITE. ♡ TEE HEE HEE!

SO, LET'S SEE...

SHE CARES MUCH MORE ABOUT SMELL THAN LOOKS.

UM, MISS...?

FEE...

...FOR INFORMATION?

IS THIS THE FEE FOR YOUR INFORMATION? YOU WANT TO TALK ABOUT BOYS?

?

?

...UH...

ER... HUH?

WHAT ARE WE TALKING ABOUT ...?

PAT

...

OH.

...

...

...

...

WE CAME HERE TO GET SOME INFORMATION ON HOW TO GET TO THE SPHERE.

I'M NOT SURE HOW I FEEL ABOUT PAYING FOR IT BY TALKING ABOUT ALL THIS LOVE STUFF, BUT... I'LL PLAY ALONG.

WHAT IS WRONG WITH YOU?

...YOU'RE JUST TRYING TO *USE* AMO!!

YOU MAKE IT SOUND LIKE...

WHAT IS WRONG WITH YOU? WHAT IS WRONG WITH YOU?!!

AMO THOUGHT YOU WANTED TO TALK TO ***HER!*** BUT YOU...!!

WELL, FORGET IT!!!

YOU DON'T WANT TO SEE AMO UNLESS YOU CAN GET SOMETHING OUT OF IT? IS THAT HOW IT IS?!

...!

BUT THEY ONLY WANT TO *USE* HER?!

UHH.

THIS IS BAD, HUH?

AMO WAS SO, SO HAPPY TO HAVE GUESTS FROM OUTSIDE!!

HOW DARE YOU?!!

HOW DARE YOU?!!

MAKE HER FEEL WANTED!!

TELL AMO, "I JUST WANTED TO SEE YOU!" EVEN IF YOU DON'T MEAN IT!

I...AM... INTERESTED IN YOU, TOO?

HMM...

UH, SORRY. I PHRASED THAT WRONG.

DON'T LIE TO ME, CREEP !!!

UH... HMM.

GLANCE

IN THAT CASE, CAN I SAY WHAT'S ACTUALLY ON MY MIND?

I'M TRYING REAL HARD TO LOOK YA IN THE EYE, SO COULD YA PLEASE PUT SOME CLOTHES ON?

WHAT A PAIN IN THE...

JUMP

YOU'RE NOT MY TYPE ANYMORE!!!

...

...

...

WE'RE THROUGH.

YOU ARE THE WORST OF THEM ALL SO FAR...

SHAKE SHAKE

A MAN WHO TRIES TO TELL A WOMAN WHAT TO WEAR...

SHAKE

SHAKE

SHAKE

TSK.

I SHOULDA KNOWN SHE WAS A GIVER.

...

NOW YOU DON'T EVEN GET TO BE AMO'S FRIEND.

BA-DMP!!

IS THAT ...?

...?!

BA-DMP

BA-DMP

THAT...
LOGO...

ZWOM
ZWOM
ZWOM
ZWOM
ZWOM
ZWOM
ZWOM
ZWOM

MY GOOD SIR. ♡

TAKE CARE OF HIM.

OKAY.

?

AND BACK TO THE PRESENT...

THUD

GACHIAKUTA

CHAPTER 33: ILLUSION

...WHAT...

...DID YOU JUST DO...

...TO ENJIN??

...SOME-THING'S NOT RIGHT...

...

HEY... DID YOU DO SOMETHING TO HIM?!!

...

WHAT THE HELL...

THOSE SHOES... THEY HAVE THE 3R LOGO, JUST LIKE MY GLOVES...

AND...

YOU'RE A GIVER, AREN'T YOU?

...IS UP WITH YOU?!!

SO!

WHAT KIND OF PERSON DO YOU LIKE?

?

WHY ARE YOU ALL SO QUIET?

...

...?

BESIDES, HOW WILL WE EVER BECOME CLOSER AS FRIENDS IF AMO DOES ALL THE TALKING?

NORMAL CONVERSATION IS THE FOUNDATION OF COMMUNICATION, RIGHT?

IT'S SUCH A RARE TREAT TO HAVE GUESTS! I WANT US ALL TO HAVE A GOOD TIME CONVERSING!

SO ***YOU*** TELL ***AMO*** ABOUT YOURSELVES, AND WE'LL ***ALL*** HAVE FUN!

HUMANS ***LOVE*** TALKING ABOUT THEMSELVES.

WELL, EXCEPT FOR THE PARTY POOPERS.

I CAN'T BRING MYSELF TO SAY ANYTHING.

IT'S NO USE.

...WHEN THEY TALK 'BOUT ***YOUR*** CHOSEN SUBJECT MATTER, OR WHEN THEY TURN OUT TO BE A PARTY POOPER.

WHAT YOU'RE SAYIN' IS... YA ONLY HEAR SOMEONE CONVERSATIN'...

ZAN-KA...

AIGHT, I GOTCHA.

ZSH

...MISS UGGO.

IN THAT CASE, YOU SHOULD HEAR MY VOICE LOUD AND CLEAR...

THE STOMACH-CHURNIN' CHITCHAT IS OVER.

I DUNNO WHAT YA DID, BUT YA GOT A LOT OF DAMN GUTS PULLIN' THIS ON ENJIN, *UGGO*.

...

BUT I *WILL* CRUSH ANYONE WHO TRIES TO HURT MY FRIENDS.

I, FOR ONE, DON'T CARE A SCRAP 'BOUT THE SPHERE.

WHY ...?

AMO DIDN'T EVEN *DO* ANY-THING...

WHY WOULD YOU SAY SUCH TERRIBLE THINGS...?

...

AMO'S HURT...

SO HURT.

SO, SO MEAN.

SNIFFLE

THAT'S MEAN...

YOU REALLY HURT HER FEELINGS.

GRAH

FWSH

WHAM

!!

YOU'RE ON *MY* SIDE, DELMON!

ZKSH HHH

GNH!

WHAT IN THE ACTUAL HELL?!

HOW DARE YOU HURT HER!!!

SHE REALLY MUST BE USIN' SOME POWER TO CONTROL—

HOW DARE YOU!!!

YOU GET NO FORGIVE-NESS!!!

I DON'T CARE WHO YOU ARE OR WHO YOU'RE WITH! I DON'T CARE IF WE'RE ON THE SAME SIDE!!

SHE IS THE VERY REASON I FIGHT!!!

...NO...

I WILL PROTECT HER! NO CAUSE COULD BE GREATER!!!

HUH? WAIT A MINUTE. NONE OF THIS IS MAKING ANY SENSE ANY-MORE.

SO WHAT ARE YOU SAYING...?

I'VE WORKED ALONGSIDE HIM FOR YEARS. I CAN TELL.

THIS IS HIS OWN CHOICE...

THIS ISN'T HIM BEING CONTROLLED...

GRIN

にやお

!

...

WHAT'S WRONG, EVERY-ONE?

YOU MEAN TO TELL AMO THAT YOU NEVER KNEW?

CLING
ピトっ

THIS GENTLEMAN HAS ALWAYS...

...BEEN ONE OF AMO'S FANS.

NO... DELMON ISN'T THE TYPE TO HURT HIS FRIENDS JUST BECAUSE OF A CRUSH...

SINCE WHEN ...?

DEL-MON?!

?!

YOU REALLY DON'T GET IT.

FOR AMO, HE CAN BETRAY EVERYONE HE KNOWS WITHOUT BREAKING A SWEAT.

KA-CLICK

BUT YOU CAN'T BLAME HIM. AFTER ALL, AMO HASN'T DONE ANYTHING WRONG.

VVVVVRR

VVV

VVRR

SHE ONLY WANTED TO *TALK*...

THAT'S ALL SHE WANTED.

VITAL INSTRU-MENT.

OOKIKU NAARE.

WE ONLY CAME HERE TO GET SOME INTEL.

UGH!

THIS IS GETTING TO BE MORE TROUBLE THAN WE BARGAINED FOR!!

AND AS USUAL...

...IT'S **MY** FAULT.

WHY DOES EVERYTHING...

...ALWAYS HAVE TO TURN INTO A FIGHT?

IT'S YOUR FAULT.

НИН?

YOU'RE FILTHY, AND YOU CONTAMINATE EVERYTHING AROUND YOU.

YOU'RE FILTH...

YOU HAVE THE BLOOD OF A CRIMINAL IN YOUR VEINS.

SWEEP THE FILTH INTO THE PIT!

SWEEP THE FILTH INTO THE PIT!

SWEEP THE FILTH INTO THE PIT!

SWEEP THE FILTH INTO THE PIT!

AS A MATTER OF FACT, AMO HAS...

...ONE MORE FAN IN THIS GROUP.

OH, THAT'S RIGHT.

ALL AMO WANTS IS FOR EVERYONE TO HAVE FUN CHATTING THE WHOLE TIME YOU'RE HERE...

BUT...

IF...

...ANY-ONE...

...TRIES TO BE A PARTY POOPER AGAIN...

AMO'S *OTHER FAN* MIGHT MAKE THEM PAY FOR IT.

RUDO'S

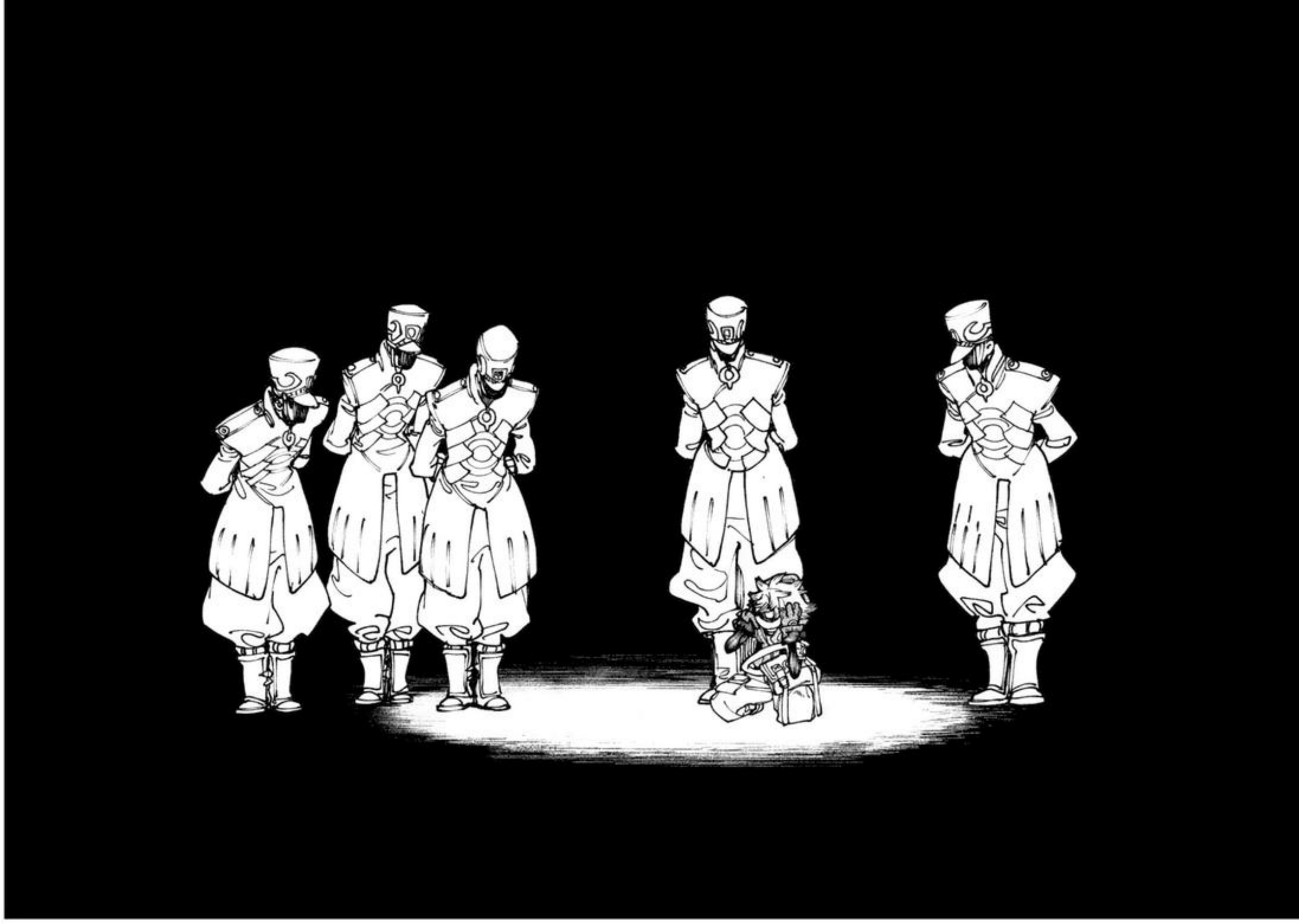
FIND THE GOAL

A B C D

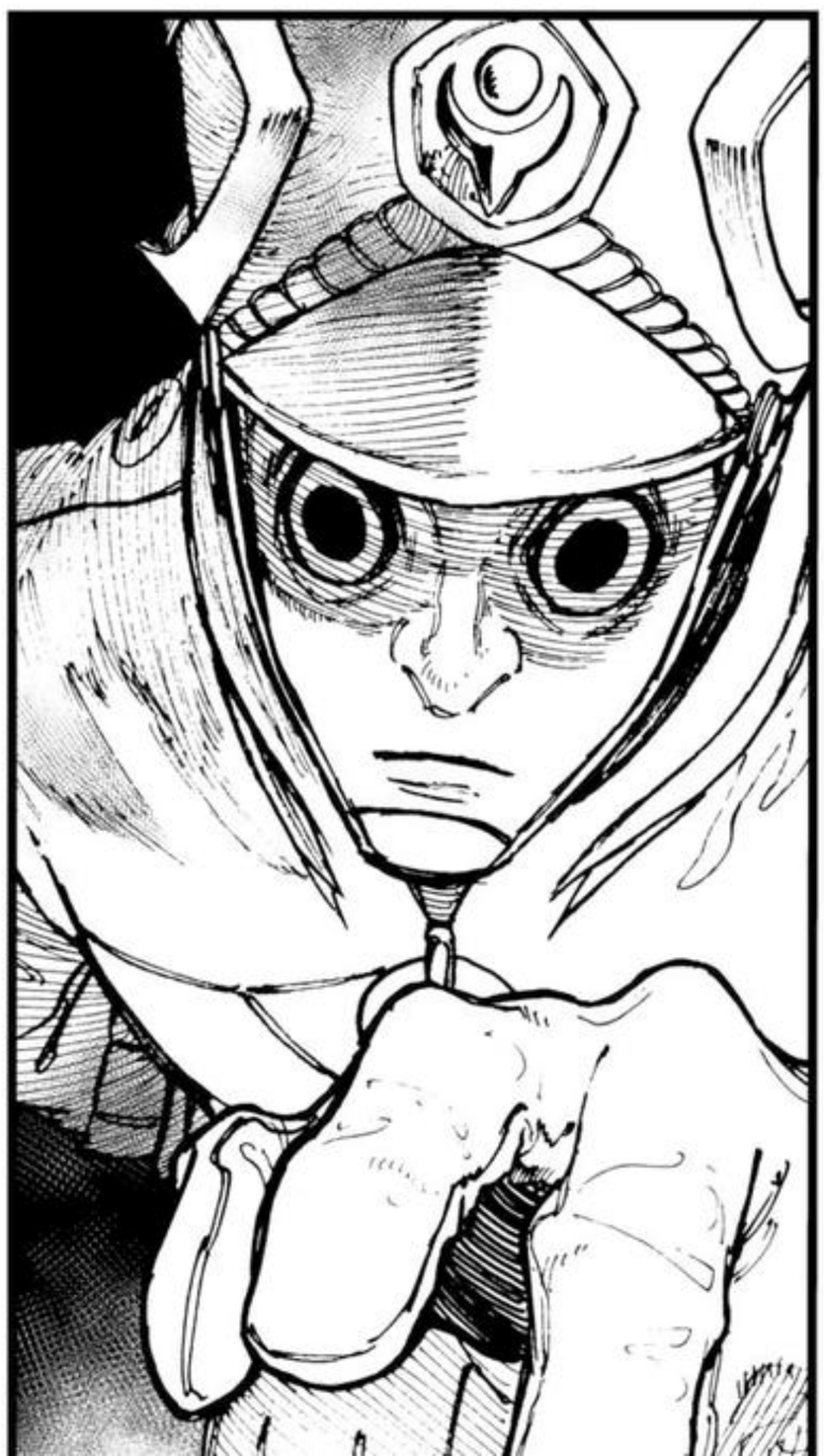
GUESS THE GOAL FROM THESE FOUR CHOICES!!

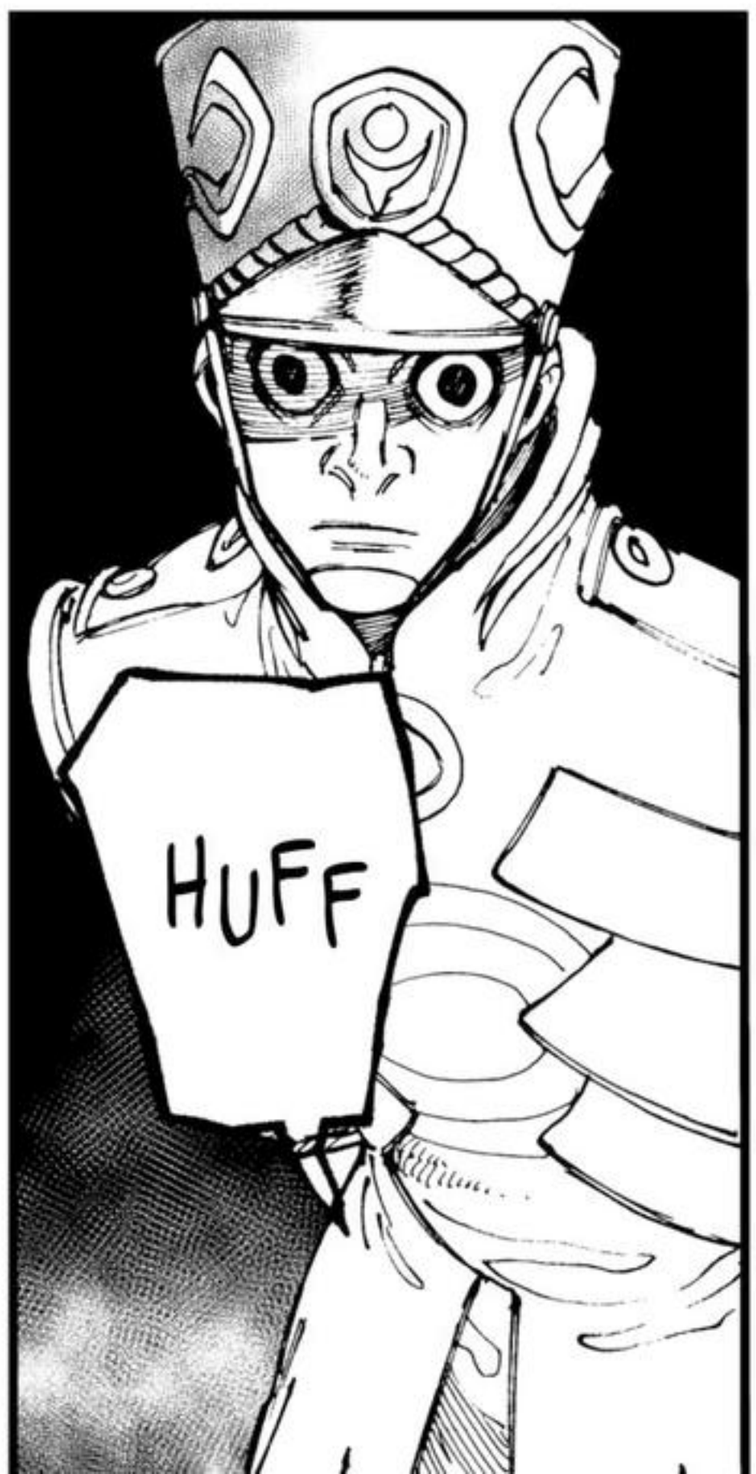
GOAL

CHAPTER 34:
A FAMILIAR FRAGRANCE



HUFF
HUFF




HUFF

HUFF

CLENCH ギリ

WHAT ARE YOU DOING HERE?!!

IT'S... YOU...

...THE APOSTLES...

YANK

DON'T JUST STAND THERE— WE'RE IN TROUBLE !!!

BOOM

BOOM

BOOM

BOOM

オ オ オ

オ HOOOOO

DON'T DODGE ME WHEN I'M WATERING YOU.

KA-CLICK

...THAT HOSE OF HIS BECAME A VITAL INSTRUMENT...

...BECAUSE IN HIS PAST, DELMON HAD A STRONG DESIRE TO MAKE HIS PLANTS GROW BIG AND STRONG.

BASICALLY, IT CAN MAKE YOU ABSORB WATER LIKE A SPONGE AND SWELL UP LIKE A ***BALLOON.***

THAT'S RIGHT. IT CAN MANIPULATE THE WATER CONTENT OF ITS TARGET.

JUST LIKE THE NAME ***OOKIKU NAARE*** IMPLIES, WHEN IT HITS YOU WITH WATER, IT MAKES YOU GROW BIG.

IT POPS.

BUT...YOU KNOW WHAT HAPPENS TO A BALLOON THAT GETS TOO MUCH WATER?

HE MIGHT'VE SNEAKED UP ON *US*, BUT HE AIN'T EXACTLY INCONSPICUOUS. HOW'D HE GET THE JUMP ON *ENJIN?*

I'M BETTING ENJIN WAS "WATERED" FROM BEHIND.

HE CHANGES *NOZZLES.*

THE RIGHT TOOL FOR THE RIGHT JOB.

LOOKS LIKE HE USED THE *SILENT NOZZLE* THIS TIME.

THAT WOMAN DID SOMETHING TO HIM...

HE WOULD HAVE NEVER USED IT TO ATTACK PEOPLE BEFORE...

YOU KNOW.

KLAK

KLAK

KLAK

KLAK

BUT THE IMPORTANT THING IS TO GET DELMON UNDER CONTROL, RIGHT?

THERE'S A LOT GOING ON HERE THAT'S NOT MAKING SENSE TO ME.

WE HAVE TO NIP THIS PROBLEM IN THE BUD.

KLAK

KLAK

KLAK

DELMON'S TOO MUCH FOR JUST ONE PERSON!

!

DON'T FACE HIM ALONE, RIYO!

WE GOTTA WORK TOGETHER SO THAT NO ONE STICKS OUT TOO MUCH, OR HE'LL GET ANOTHER ONE OF US!!

AS A MATTER OF FACT...

OH, THAT'S RIGHT.

...AMO HAS **ONE MORE FAN** IN THIS GROUP.

PSSP ぼそっ

...WORK TOGETHER?

I CAN'T TRUST ANY OF YOU RIGHT NOW.

RIYO, EYES FOR-WARD !!!

ADJUSTING WATER PRESSURE.

HIGH.

OOOH, THAT WEAPON OF YOURS IS SO AMAZING!!

ガラ CLATTER

ガラ CLATTER

BUT DON'T GO BREAKING AMO'S HOUSE, 'KAY?

KEEP THIS UP, AND YOU'RE GOING TO HAVE TO HELP AMO WITH THE REPAIRS!

FOCUS, RIYO!!

...THAT WAS *WAY TOO* CLOSE...

THAT WAS CLOSE...

YOU DON'T KNOW WHO'S ON YOUR SIDE ANYMORE! ISN'T THAT SCARY?!

YOU SEE?!

HEE HEE HEE.

AMO *TRIED* TO TELL YOU. IF YOU JUST HAVE A CHAT WITH AMO, WE CAN AAAALL HAVE A GOOD TIME!

...IS THE FIRST STEP TO PEACE!

TALKING ABOUT ROMANCE...

...?

RUDO! YOU NEED TO WAKE—

SHE'S INSANE...

WHAT'S GOING ON? I'M ON THE GROUND... I'M ON THE GROUND...

I THOUGHT I WAS ON THE GROUND...

WHAT IS THIS...?

...RUDO...?

DID I...

DID I RETURN TO THE SPHERE...?

SNIFF

WHAT'S THIS SMELL...?

!

...WHAT KINDA RIDICULOUS NONSENSE...?

...KINDA *FAMILIAR-LIKE.*

AH?

IT SMELLS...

...MEMORIES ARE MADE OF?

WHAT DO YOU THINK...

ALL KINDS OF THINGS CHANGE INTO MEMORIES.

PEOPLE YOU'VE SPENT TIME WITH.

SOUNDS YOU'VE HEARD.

THINGS YOU'VE SEEN.

BUT AMO THINKS...

...MEMORIES COME FROM SMELLS.

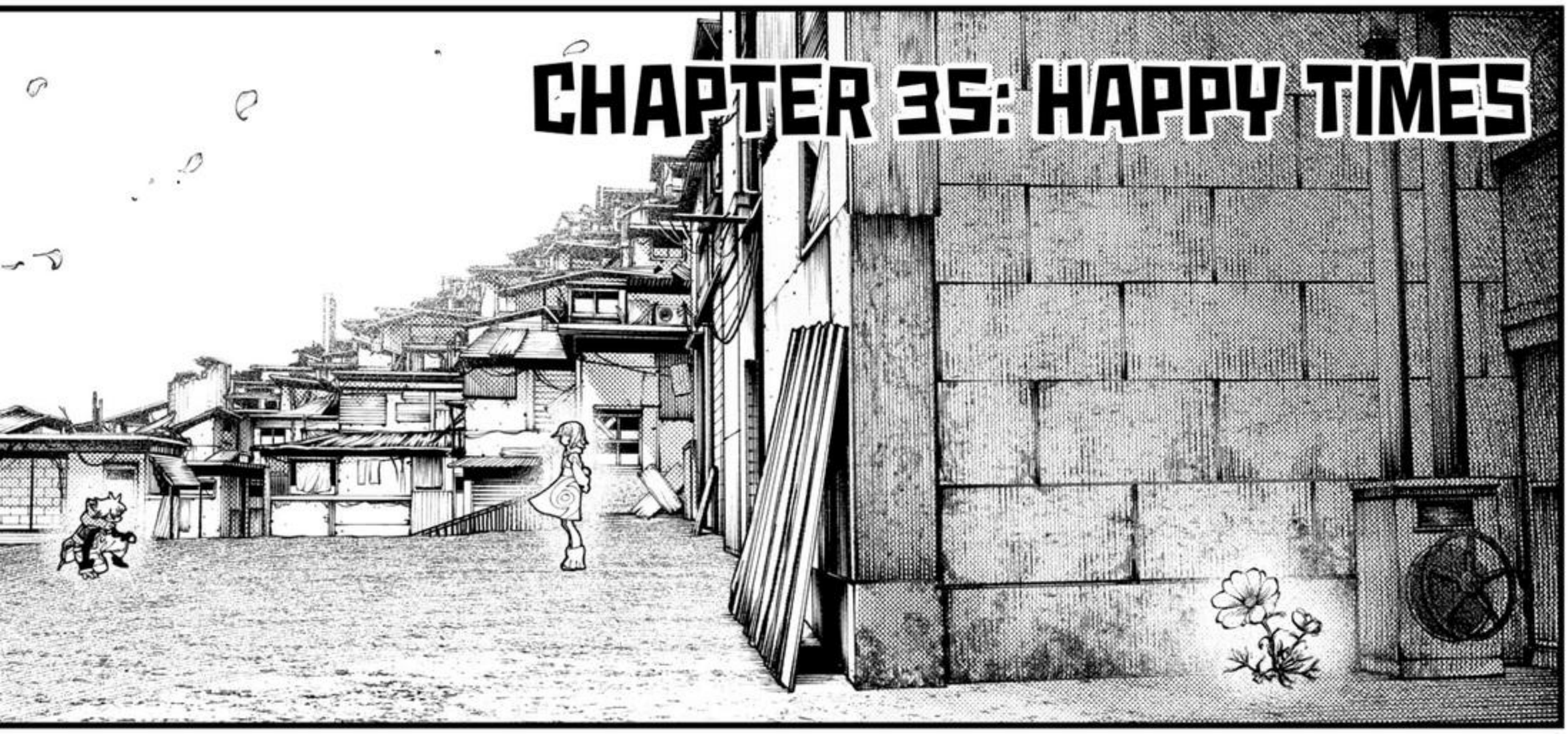
...WHY DON'T YOU TRY SMELLING MY FAMILIAR FRAGRANCE?

IF IT'S THAT HARD FOR YOU TO TALK ABOUT ROMANCE...

SO...

THEN YOU CAN FEEL LIKE YOU'RE IN LOVE.

GACHIAKUTA


CHAPTER 35: HAPPY TIMES

CHIWA...

NO... YOU'RE LYING.

YOU DIDN'T...

I LOVE IT!

I'LL TREASURE IT FOREVER!

YOU THREW IT AWAY...!!

YOU THREW IT AWAY, RIGHT IN FRONT OF MY FACE!!

...SO NOW IT'S RUDO'S TURN.

...

...

HE'S SEEING *SOMETHING* WE AREN'T.

IT DOESN'T FEEL LIKE HE'S BETRAYING US.

IT'S JUST LIKE WITH DELMON.

SHOWING HIM SOME-THING?

SHE'S SHOWING HIM SOME-THING!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? AMO NEVER SHOWS ANYBODY ANYTHING.

SKRSH

ALL AMO EVER DOES IS MAKE *SMELLS.*

IT SEEMS LIKE THE ACTUAL SCENT IS DIFFERENT FOR EACH PERSON.

BUT ONCE THEY SMELL IT, EVERYONE WANTS TO PROTECT AMO.

SMELLS FROM THOSE TIMES. THAT'S AMO'S THEME.

"HAPPY TIMES WITH THE ONE YOU LOVE."

AMO SHOULD NOT HAVE SAID THAT...

...

OOPS...

I GET IT. WHAT YOU'RE SAYIN' IS...

スチャCHAK

KA-

...IF SOMEONE SMELLS YA, THEY GET THE MISTAKEN IMPRESSION THAT YOU'RE THE OBJECT OF THEIR AFFECTIONS.

I'D LIKE TO POINT OUT THAT MEMORIES WITH A LOVED ONE AREN'T ALWAYS "HAPPY."

THANKS EVER SO KINDLY FOR TIPPIN' US OFF.

IN THAT CASE, ALL WE NEED ARE GAS MASKS.

...

OF COURSE, WE'RE GONNA NEUTRALIZE YA BEFORE THAT CAN HAPPEN.

WHAT IF YOUR "FAN" NOW HATES THIS "LOVED ONE" FROM THEIR MEMORIES?

HA!

YA MIGHT GET YOURSELF MURDER-IZED.

DID YOU NOT HEAR WHAT AMO SAID?!!

YUCK!

MUSH FOR BRAINS!

STUPID!

YOU'RE STUPID!

HER THEME...

...IS HAPPY TIMES!

YOU ROTTEN TURD-BRAIN ...!!

...TURD...

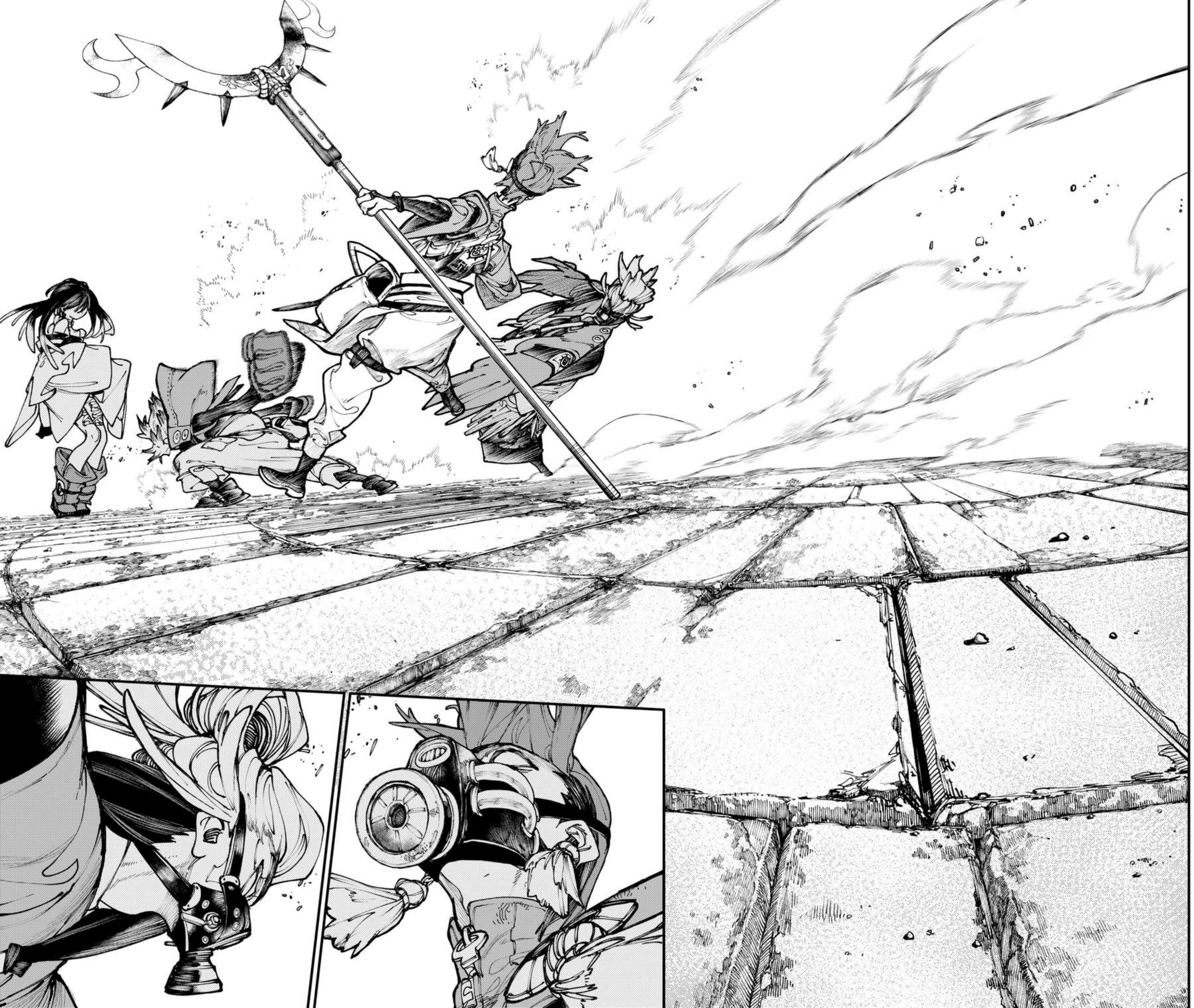
I CAN NEVER FORGIVE YOU FOR THAT, SO WHY...?!!

YOU ABAN-DONED ME...

WHY IS THAT NOT WHAT I'M FEELING? WHY AM I FEELING *HAPPY?*

NO!
HEY!
WHAT?
LET ME GO!
!
RUDO!

HELP ME!



YA REALLY HIT ME GOOD!!

THAT SMARTS, YA LITTLE PUNK!!

ZKSHH

LISTEN UP, APOS-TLES.

I'M NOT THE KID I WAS BACK THEN.

RUDO!!

POWER TO MAKE SURE I NEVER LOSE ANYONE EVER AGAIN...

I HAVE POWER NOW.

POWER TO MAKE SURE I BEAT YOUR ASSES THE NEXT TIME I FIGHT YOU!!!

!!

SWAY

I WILL CRUSH THEM!

?!

FOLLO ?!

I'LL FIGHT THEM FOR YOU...

IT'S OKAY. I'LL PROTECT YOU.

DON'T WORRY.

...THIS IS DEFINITELY NOT SOMETHING WE PLANNED FOR.

THEY WERE ALL TOO LATE...

I NEVER WANTED TO USE MY VITAL INSTRUMENT ON MY FRIENDS...

SIGH!!

BUT IT LOOKS LIKE I HAVE TO.

ZWOM!!

ZWOM

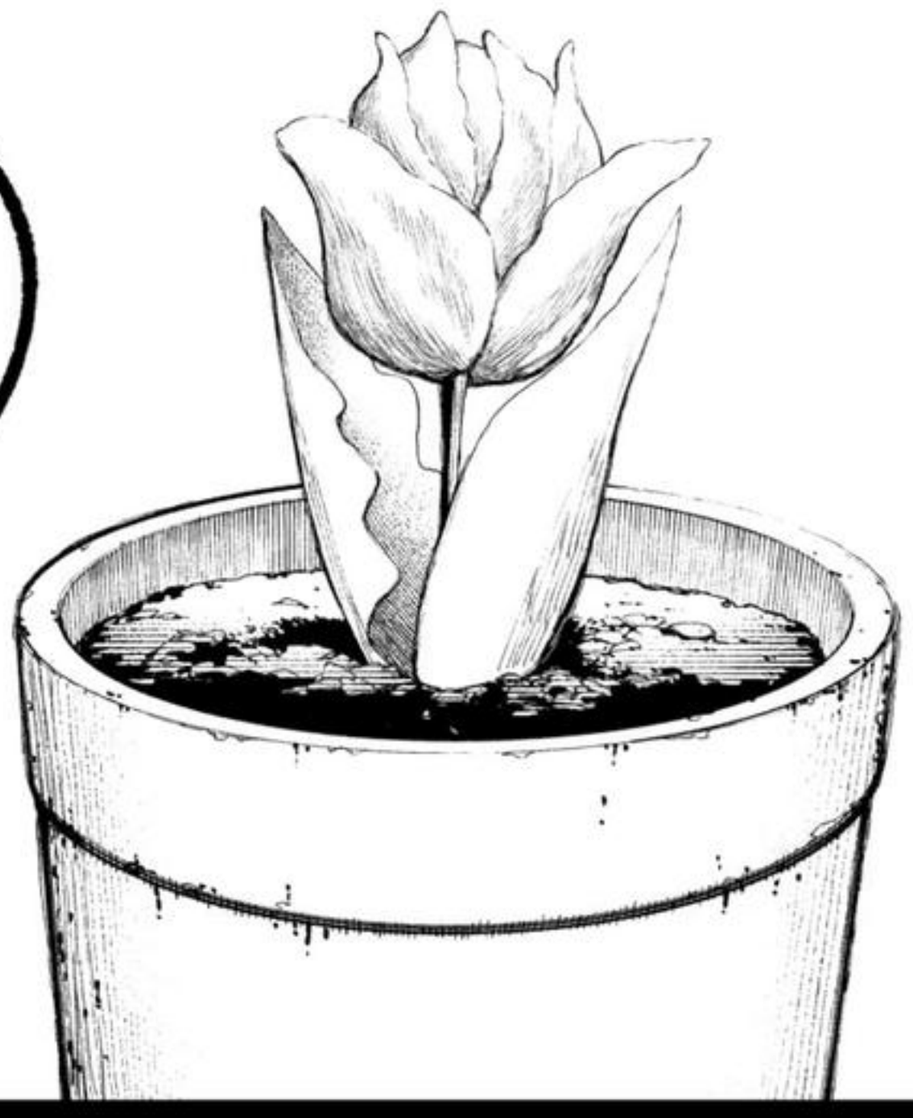
ZWOM ZWOM

GACHIAKUTA

I DIDN'T THINK THEY WOULD EVER BLOOM IN THESE TRASH HEAPS.

HAND POWER

LOOK, A FLOWER.



I FINALLY GET TO SEE A REAL FLOWER, AND IT'S ALL THANKS TO YOUR HARD WORK, SWEAT, AND TEARS.

THANK YOU.

OH, DELMON...

I'M GOING TO COVER OUR ENTIRE HOUSE IN THEM.

...NO. ONE FLOWER ISN'T ENOUGH.

CHAPTER 36: TAMSY WINDS UP

MY GENTLEMAN FRIEND.

AND... RUDO, WAS IT?

UHH...

GIRL!!

AND...

AMO HAS *ALL* OF THESE FANS NOW.

WELL, ANYWAY!

DO YOU *STILL* WANT TO BE PARTY POOPERS?

...SORRY, GUYS.

HANG IN THERE, OKAY?

スゥゥゥ...

SWOOO

VITAL INSTRU-MENT.

TOKU-SHIN.

ZWOM ZWOM ZWOM

ZWOM ZWOM ZWOM

KLANG

HNGH!

YOU!

YOU FILTHY BAS-TARDS!!!

I'LL NEVER LET YOU HURT HER AGAIN!!!

WHIRL

NET.

PSHOOM

SNAG

SNAG

SNAG

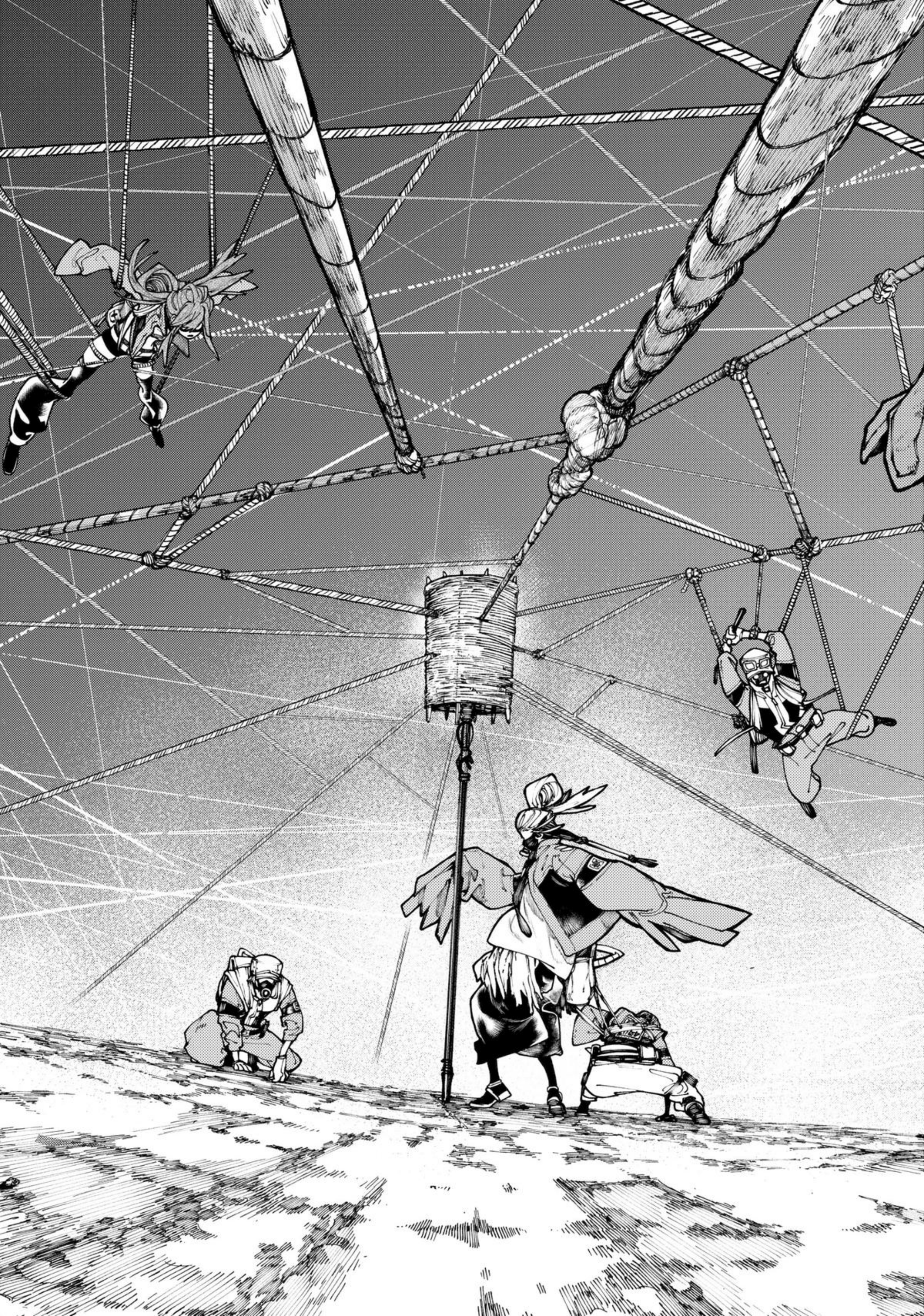
WHIRL

WHIRL

SWOOSH

FWISH

GRRR



WHAT...

WHAT DID YOU DO?

IS THIS ROPE...?

OH NO! AMO'S ROOM...

COME ON, EVERYONE! DO SOME-THING!

GRNG

OW...!

GRRGG

GRRG—

BECAUSE THE MORE YOU MOVE, THE MORE THESE THREADS WILL TANGLE YOU UP.

I WOULDN'T RECOMMEND MOVING TOO MUCH.

SORRY, GUYS.

SO...

I THOUGHT THIS MIGHT BE THE KIND OF THING WHERE SOME PAIN WOULD SNAP YOU OUT OF IT.

BUT IT LOOKS LIKE I WAS WRONG.

BUT THAT EXPERIMENT FAILED! IT DOESN'T MATTER HOW BAD IT HURTS! THEY'LL TRY TO BREAK OUT OF IT AND HELP AMO!

THEY'LL GIVE THEIR BLOOD FOR HER!

YOU MAKE IT SOUND LIKE YOU'RE WILLING TO HURT YOUR FRIENDS FOR YOUR LITTLE ***EXPERIMENT!***

...OOOH, YOU'RE ALL A BUNCH OF MEANIES!

...IS WHAT'S CALLED A DISTAFF.

MY VITAL INSTRU-MENT...

SPIN

THIS STAFF WAS ORIGINALLY USED TO *WIND* THREAD.

EVER HEARD OF THEM?

ウィーン H R M

GRCH

GRCH

キリキリ

GRCH

TA-DAH! A SPOOL OF FANS. HEH.

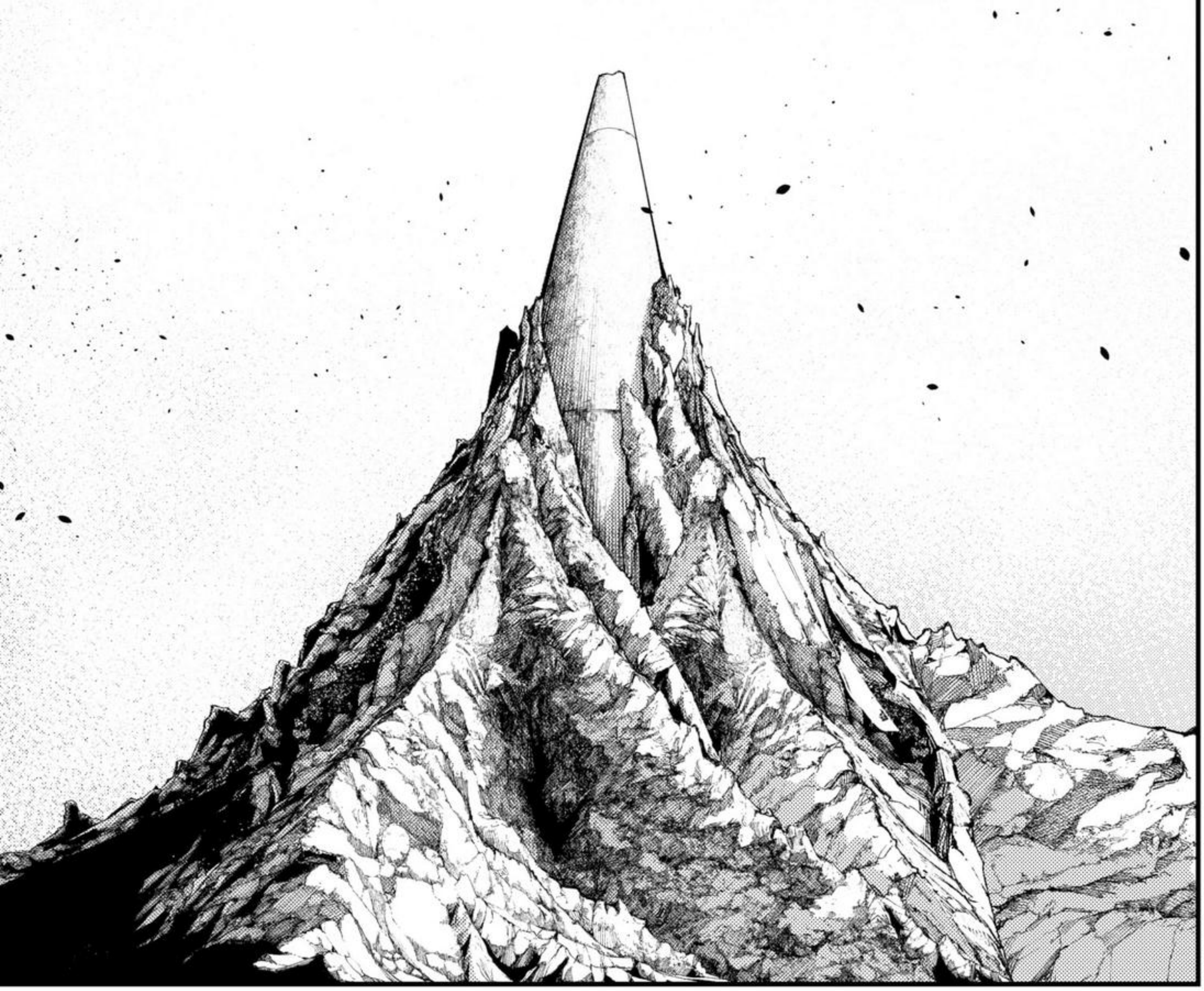
AND...

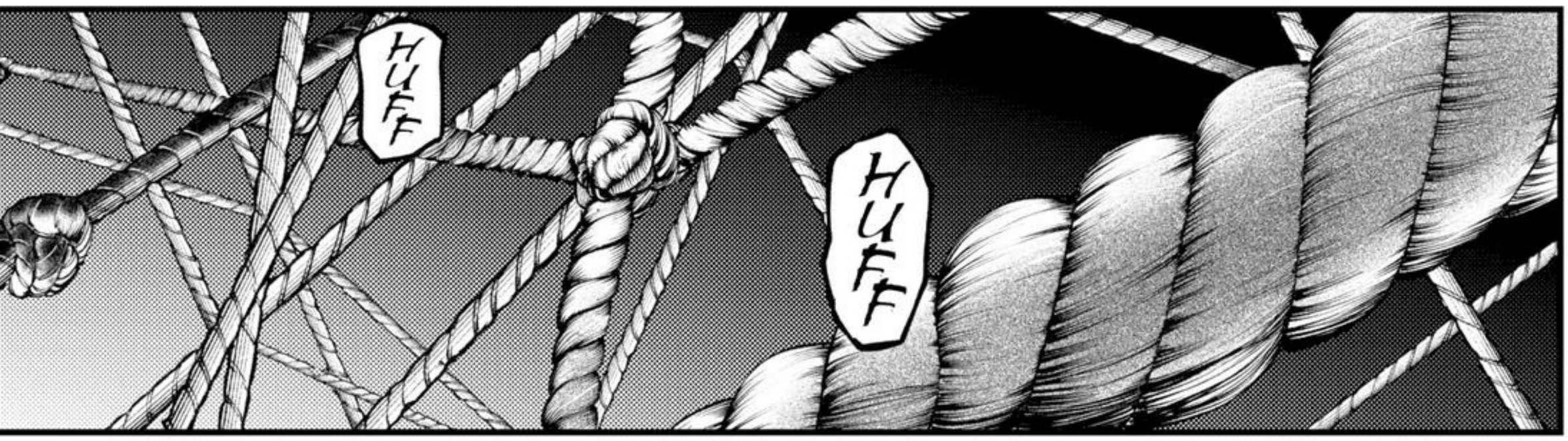
WE'VE CAPTURED THE PSYCHO LADY.

GACHIAKUTA

CHAPTER 37: FORGOT

GACHIAKUTA




HUFF
HUFF

HUFF

GO ON.

PUT EVERYONE BACK TO NORMAL. NOW.

MAKE IT SNAPPY, AIGHT?

...

EVERYTHIN' 'BOUT THIS IS SO SURREAL IT'S MAKIN' ME SICK.

NO, YOU HELPED. JUST MAKING YOUR ENEMY AWARE THAT THEY HAVE MULTIPLE OPPONENTS IS ENOUGH TO PUT A MENTAL STRAIN ON THEM.

I THINK CALLING HER "UGGO", WAS ESPECIALLY EFFECTIVE.

NOT THAT I HELPED AT ALL THIS TIME.

HOW IS ENJIN DOING?

TOM-ME!

YOU HAD YOUR MASK ON! WHAT A RELIEF...

AAw

TMP TMP

...STILL NO CHANGE.

BUT I PUT HIS MASK ON HIM, JUST IN CASE.

...

I SEE... WE'LL HAVE TO GET HIM TO THE MEDIC TEAM, AND FAST.

RRR-
RGH!

NNGH...

YOU HURT ME!

YOU HURT ME...

AMO HASN'T BEEN ROUGHED UP LIKE THIS IN A *LONG TIME.*

MEAN ...

SO MEAN.

JUST MEAN.

YOU'RE SO MEAN!

YOU'RE AWFUL.

TERRI-
BLE.

HELP MEEEEEEEE!

AAAA

GCHRRRK

HA!

CRY FOR HELP ALL YA WANT. AIN'T NONE OF 'EM CAN MOVE ANY...

UNFOR-GIVA-BLLLLE !!!

GRTCH

GRTCH

UNFOR-GIVA-BLE...

BSHT

WHEN I GET OUT OF THIS THING...

BSHT

I'LL TAKE CARE OF EVERY LAST ONE OF YOU!

BSSHT

YOU'RE ALL DEAD!

PREPARE YOUR-SELVES.

WAAAAH!

WAAAAAH!

WAHAAAAHH!

ハァ… SIGH

SFF スッ…

FINE. I'LL SET YOU FREE.

I CAN SEE YOU REALLY LIKE THAT WOMAN.

...THAT'S ENOUGH.

GL ANG

WHA—!

WHAT?! IS GOING OOOOO-ONN ?!!

WHA—

GWHRRR

KA

FWOOM

POW

POW

POW

POW

POW

POW

POW

POW

ZHOOM

TAMSY... YOU...

...

...

PATTER

HOW COULD YOU...?

EVERYTHING SHOULD BE BETTER NOW.

WHEW...

I'M JUMP

OUR WHOLE *TEAM*—

"BET-TER" ...?

BUT YOU...

T"

THUD.

OOOHH!!
OOOOHH!!

THIS IS WHAT YOU GET FOR REFUSING TO HAVE A *NORMAL* CHAT WITH AMO!

THERE!

YOU SEE?!

HUMAN NATURE ALWAYS SHOWS, NO MATTER HOW HARD YOU TRY TO HIDE IT!!

THEY'RE ALL GOING TO DIE BECAUSE *YOU* ARE DESPIC-ABLE!!

RUMMBBLEEE

...

AH HA HA HA HA!

YOU DON'T KNOW HOW TO BE FRIENDS WITH ANY-ONE!

...HUH?

OH, MAN. YOU TOTALLY FORGOT...

DON'T TELL ME YOU *FORGOT?*

WAIT. ZANKA.

...WHAT?

NO, REMEM-BER?

WE CAN EACH TAKE ONE FATAL HIT WITHOUT ACTUALLY GETTING HURT.

WE HAD SPELLS DRAWN ON US.

THE SPELL.

BY REMLIN.

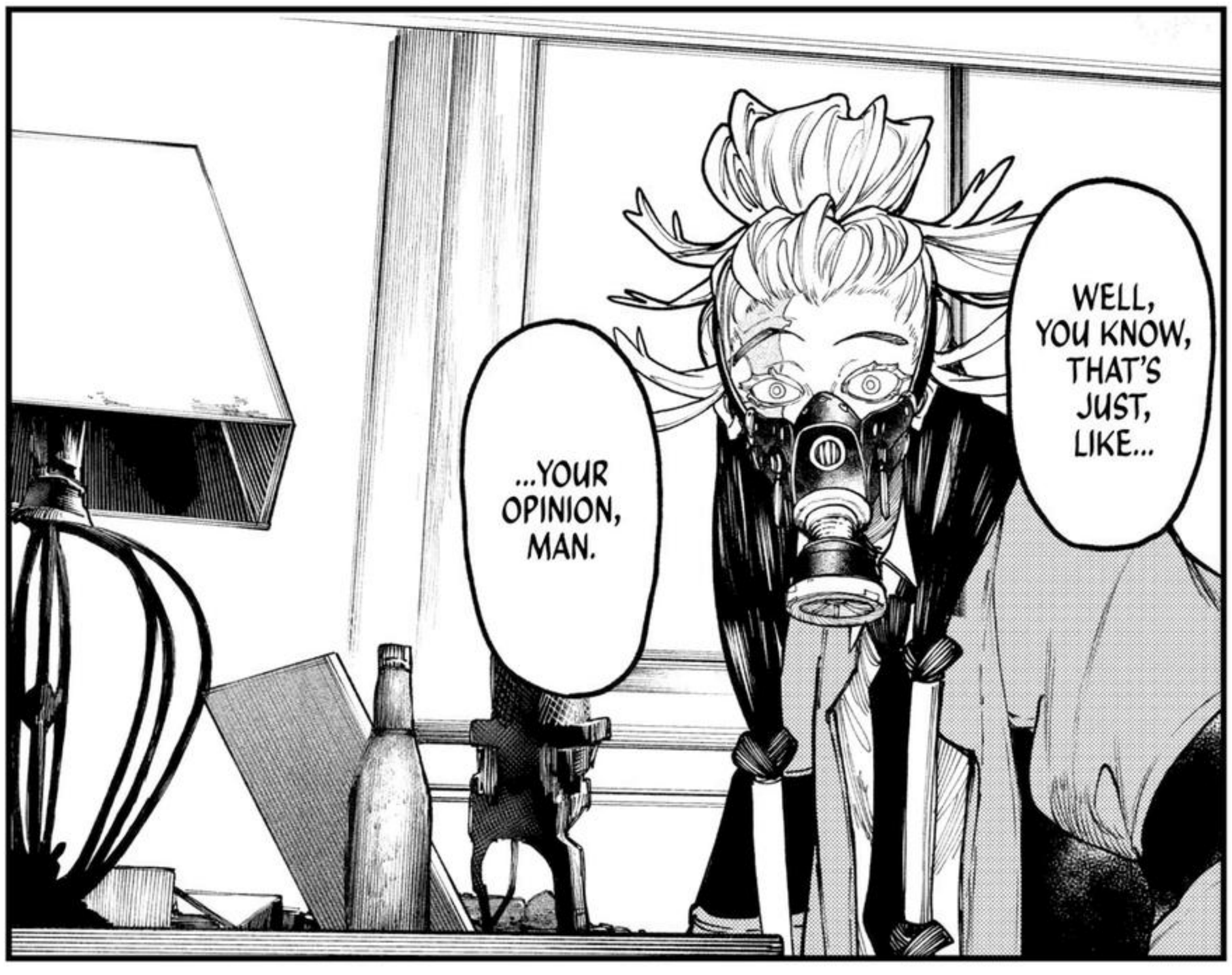
WE'RE ALL SAFE AND SOUND.

THAT'S RIGHT.

INCLUDING ME.

AND I'M GONNA GO AHEAD AND CONFISCATE THIS SHOE.

THE DUDE: TAMSY EDITION



FLIP

FLIP

FLIP

FLIP

FLIP

…

BOSS...

...THEY CAN SAFELY GET THAT INTEL ABOUT THE BORDER.

I DO HOPE...

SFF...

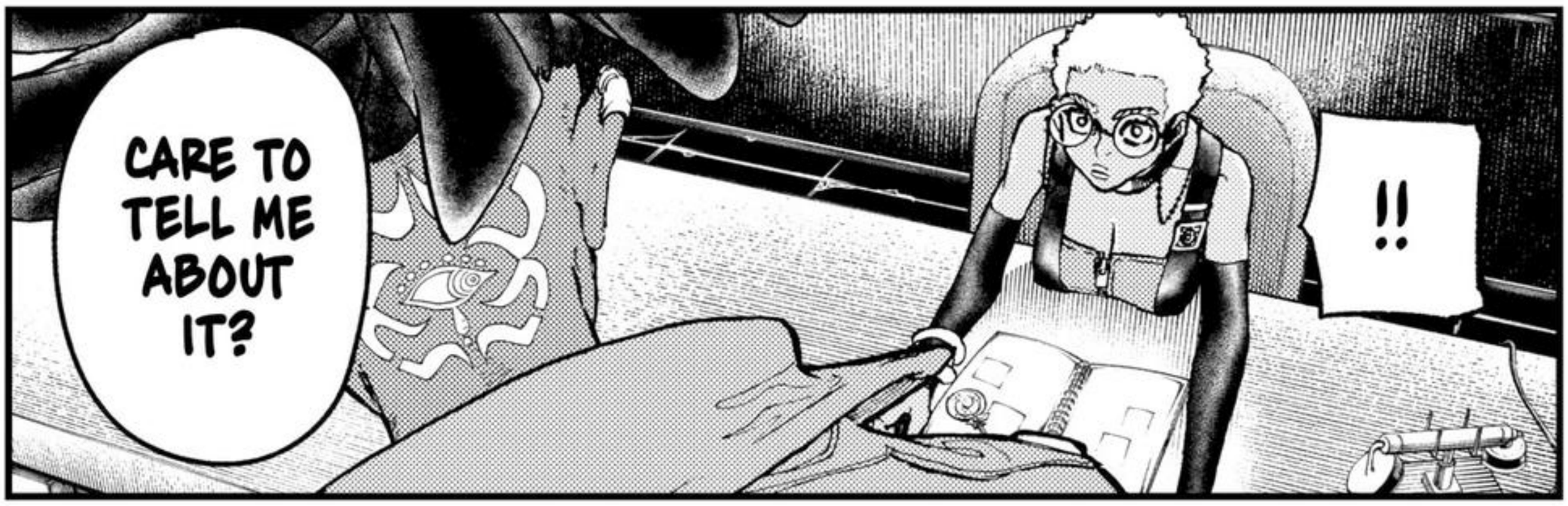
!

AND YET YOU *LOOK* TROUBLED.

I DOUBT THEY'LL HAVE TOO MUCH TROUBLE.

CONSIDERING EVERYONE ON THE TEAM...

DOES IT HAVE SOMETHING TO DO WITH WHAT YOU SAW IN RUDO?


CARE TO TELL ME ABOUT IT?
!!

WHEN YOU FIRST "LOOKED" AT RUDO...

...WHAT DID YOU SEE?

I THINK IT'S REALLY ANNOYING WHEN SOMEONE ONLY HAS ONE ON.

SO, SOCKS.

HM?

HOLD UP...

ARE YOU NOT WEARING *ANY* SOCKS?

GIVE THAT BACK...

GIVE...

OKAY, OKAY, YOU CAN HAVE IT BACK.

THAT BELONGS TO AMO!!

GIVE IT BACK!

GIVE IT BACK!!

YOU'LL MAKE MY DEAR ONE'S SCENT GO AWAY!!

HRGH... NO...! DON'T TOUCH THAT SHOE...!!

SNIFF

DEAR ONE?

DON'T SMELL IT!! YOU ARE THE WORST!!!

WHOA! THAT IS... WHOA...

AND YOU WERE *WEARING* THIS...?

OH, CRAP.

WHY DID I SMELL IT? AM I GOING TO LIVE?

I SEE...

HE WAS JUST PLAYING POSSUM, WAITING FOR THE RIGHT MOMENT...

HE WAS ALREADY FINE WHEN I WENT TO TREAT HIM...

EXACTLY HOW LONG HAS ENJIN BEEN HEALED?

I MEAN, I'M IMPRESSED THAT A SPELL CAN HEAL... RUPTURED? ORGANS, BUT...

GIVE IT BACK! NOW!

GIVE IT BACK!!!

...AND PUT EVERYONE BACK TO NORMAL.

...!

...

IF YOU TURN OFF YOUR POWERS...

LOOK, I *WILL* GIVE IT BACK.

...WITH ONLY ONE SHOE.

...AMO CAN'T USE HER POWERS...

THEY WON'T PROTECT AMO ANYMORE.

THEY'RE ALREADY DONE...

...NNGH...

WHAT...IS ALL THIS? WHAT HAPPENED...?

SO REMLIN ACTUALLY DID THE JOB RIGHT.

I SEE THE SPELL IS WORKING LIKE IT'S SUPPOSED TO.

AHA!

TAMSY...

ZAN-KA...?

IT WAS THAT WOMAN—AMO OR WHATEVER. SHE HIT YOU WITH HER POWERS.

GOOD TO SEE YOU'RE BACK IN YOUR RIGHT MIND.

WHAT... WAS I SEEING...?

AND THAT SCENT MADE YOU AND EVERYBODY ELSE ASSUME THAT SHE WAS THE OBJECT OF YOUR AFFECTION.

IT WAS A REAL MESS.

SHE CREATED A SCENT TO REMIND PEOPLE OF HAPPY TIMES WITH THE ONES THEY LOVE.

CLENCH

SHE DIDN'T COME BACK TO LIFE...

THEN...

...OH...

I SEE...

EVEN MORE SO FOR PEOPLE WHO'VE **LOST** A LOVED ONE.

FOR THEM, THOSE HAPPY MEMORIES WILL BE EVEN MORE POTENT THAN FOR THE AVERAGE INDIVIDUAL.

...ARE REAL VICIOUS.

THAT WOMAN'S POWERS...

REAL VICIOUS.

SNAP 'EM OUT OF THEIR DELUSIONS, THEN REALITY HITS YA...

CLUNK

EVERYONE HAS THEIR MASKS ON, RIGHT?

...

SNATCH

HERE.

SFF

STILL, EXCEPT FOR HER VITAL INSTRUMENT, SHE'S JUST A NORMAL, HELPLESS GIRL.

HMMM...

WE CAN'T JUST LEAVE HER TO...

PSSP

...YO.

WHAT DO WE DO, ENJIN...?

EVEN IF WE DECIDE IT'S NOT WORTH FIGHTIN' HER FOR THE INTEL... SHE'S TOO DANGEROUS.

IF WE CAN CONVINCE HER NOT TO CAUSE ANY HARM TO OTHERS...

UUUGHH.

I WOULDN'T FEEL RIGHT TAKING HER TREASURE FROM HER...

DO THESE PEOPLE HAVE NO SENSE OF SHAME?

THIS REALLY IS JUST ICKY.

UUUGHH.

MY HOUSE IS ALL BROKEN.

KA-CH AK

FIDDLE FIDDLE

...!

SERI-OUS-LY...

WHAT IS GOIN' ON IN THAT HEAD OF HERS...

ZOOO SHFF

RUDO...?

BUT WHAT RUDO HAS IS UNLIKE ANYTHING I'VE EVER SEEN.

...I'VE EXAMINED A LOT OF DIFFERENT PEOPLE OVER THE YEARS.

THERE'S *SOMETHING ELSE...*

THE GLOVES AREN'T THE ONLY THING THAT'S DIFFERENT ABOUT HIM.

DOES THAT MEAN YOU'RE HOOKED ON AMO'S SCENT?

AH HA!

YOU TOOK OFF YOUR MASK.

THWAK

WHAT ...?

...

...

WHAT ARE YOU DOING...?

POW

WHACK

POW

WHACK

POW

WHACK

POW

POW

POW

POW

POW

POW

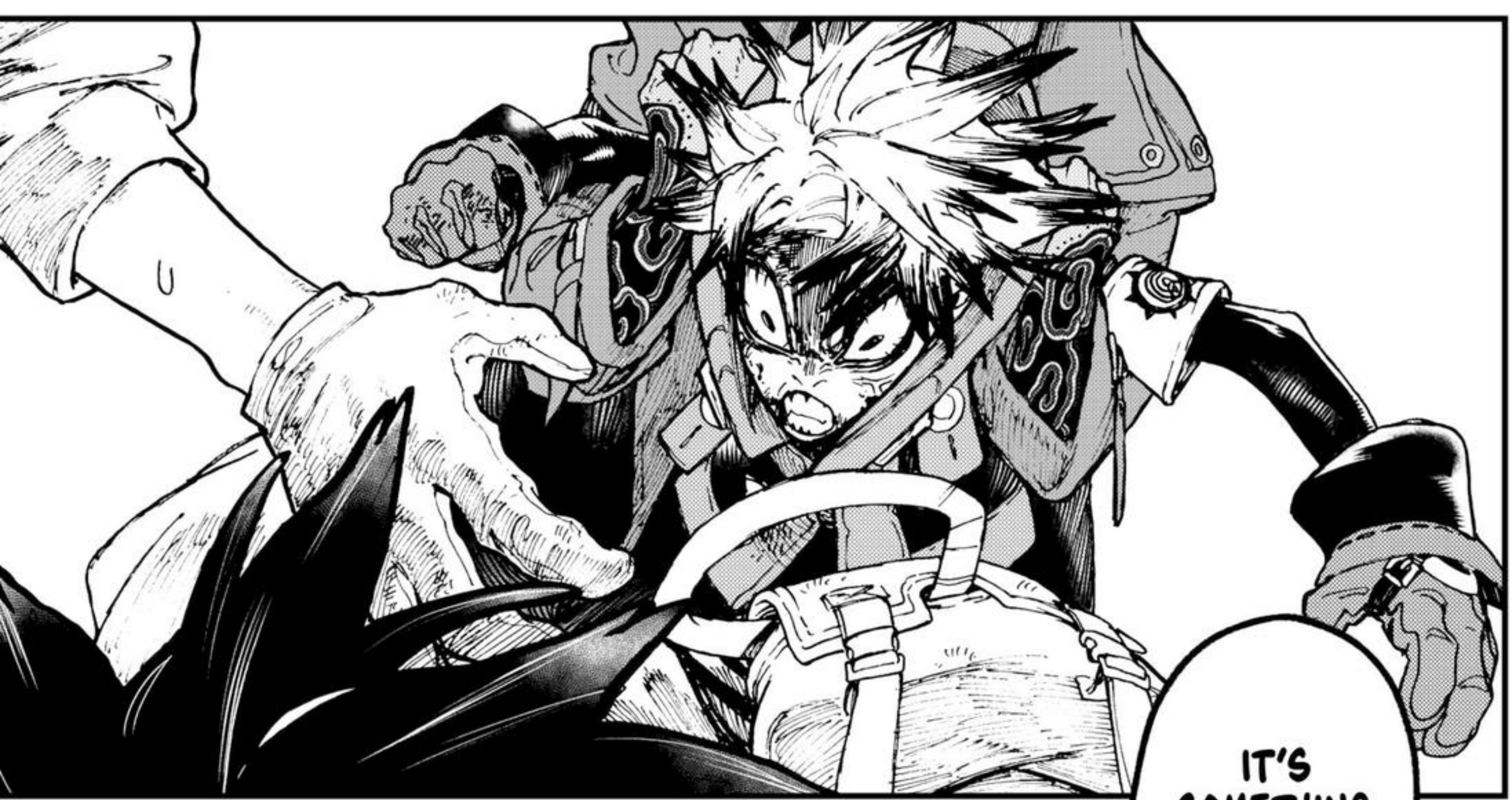
POW

AND IT'S GROWING.

THERE'S SOMETHING INSIDE HIM.

TO PUT IT SIMPLY... HMM...

CHAPTER 38:



SOMETHING LIKE A CURSE.

GACHIAKUTA

CHAPTER 39: WHAT IS RIGHT?

THAT'S ENOUGH! SETTLE DOWN!!

FLAIL

FLAIL

RUDO!

RUDO!!

WHAT'S GOTTEN INTO YOU?!!

YOU NEED TO STOP!!

FLAIL

FLAIL

FLAIL

YOU'VE GONE TOO FAR!!

HUFF

HUFF

COME ON, LEAVE HER ALONE...

BESIDES, SHE'S...

...A GIRL.

YOU DON'T NEED TO BEAT HER LIKE THAT, DO YOU?

WE KNOW HOW TO DEAL WITH HER POWERS NOW.

SO WHAT?
...

JUST BECAUSE SHE'S A GIRL, I'M NOT ALLOWED TO FIGHT BACK?
JUST BECAUSE SHE'S A GIRL, I'M SUPPOSED TO SHUT UP AND LET HER KILL EVERY-ONE I CARE ABOUT?

I CAN'T DO THAT.

SHE'S NOT HELPLESS.

I'M SAYING IT'S NOT RIGHT TO DO THIS TO A HELPLESS GIRL...

YOU KNOW THAT'S NOT WHAT I MEAN!!

SHE'S A *GIVER.*

SHE KNOCKED US DOWN.

AND SHE LAUGHED AT US. NOT JUST AT WHAT'S ON THE *OUTSIDE*. SHE LAUGHED AT WHAT'S *INSIDE OF US.*

SHE MADE US DO ALL THIS—SHE CONFUSED US.

SOMEBODY HAS TO HIT HER. SHE DESERVES IT.

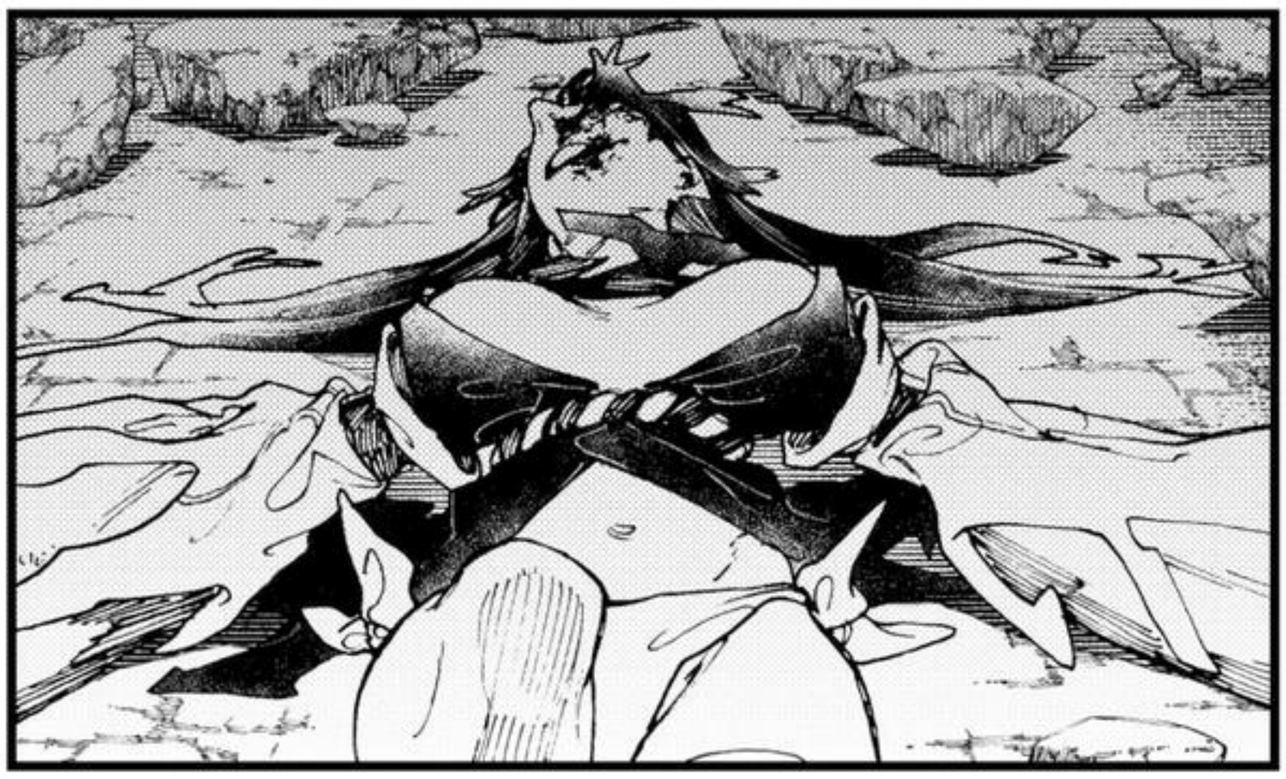
SO THAT'S HOW YOU SEE IT.

...I SEE.

SKRITCH

WHAT D'YA WANNA DO ABOUT HER INFORMATION?

OKAY, THEN...



TOMME! WOULD YOU GIVE HER SOME FIRST AID?

YES, SIR!

!

LET'S GO OVER THERE AND HAVE A LITTLE CHAT, SHALL WE?

...

...

SCRITCH

SCRITCH

...

HUH?

OH, Y'KNOW.

YOU JUST SEEM LIKE YOU'VE ALREADY FIGURED OUT ANYTHING I'D WANT TO SAY.

...WHY... AREN'T YOU SAYING ANY-THING...?

YOU FORGOT WHY WE WERE HERE, AND YOU LET YOUR EMOTIONS GET THE BETTER OF YOU.

BUT YOU KNOW THAT.

BUT THEN THEY THREW ME DOWN HERE, AND IT OCCURRED TO ME.

IF I "PUT UP WITH IT," I LOSE.

...

...

I KNEW NOT TO GET MAD... TO JUST TAKE IT, NO MATTER WHAT ANYONE SAID.

...I... ALL THE TIME...

...THAT I WAS UP ***THERE***... I JUST PUT UP WITH IT.

THEN I REALIZED SOMETHING JUST NOW.

I'M BACK TO HOW I WAS BEFORE...

...BACK TO BEING THE OLD ME, WHO COULD ONLY TAKE THIS DARK ***THING*** WELLING UP INSIDE ME AND THROW IT AT WHOEVER GOT IN MY WAY!!

...BEFORE I LEARNED TO PUT UP WITH IT...

WHETHER I'M UP THERE OR DOWN HERE.

AFTER ALL IS SAID AND DONE, I'M STILL DOING THINGS THE SAME WAY.

BUT I'M STILL JUST A SHITTY, TURD-FACED BRAT!

I THOUGHT I WAS BETTER— I THOUGHT I HAD GROWN UP!

...PERSON-
ALLY...

I LIKE
HOT
CHICKS.

...WHAT?

I HAVE A HUGE THING FOR HOT WOMEN WHO ARE SMARTER THAN ME, WITH NICE CURVES, ARE A LITTLE NAUGHTY, AND VERY FORGIVING.

BUT NEEDY WOMEN AND CHILDREN PUT ME OFF.

I LOVE 'EM.

SEE?

IF A WOMAN HEARD ME SAY THAT, SHE'D GET MAD, RIGHT?

BUT ONE OF MY FLAWS IS THAT I CAN'T HIDE THAT PART OF MYSELF.

ALL OF US HAVE ROOM FOR GROWTH. ALWAYS.

EVEN GROWNUPS HAVE MANY AREAS WHERE *THEY* COULD STAND TO GROW UP.

AND I THINK THAT THE FIRST STEP TO GROWING UP IS RECOGNIZING YOUR FAULTS.

YOU MANAGED TO FIGURE YOURS OUT ON YOUR OWN.

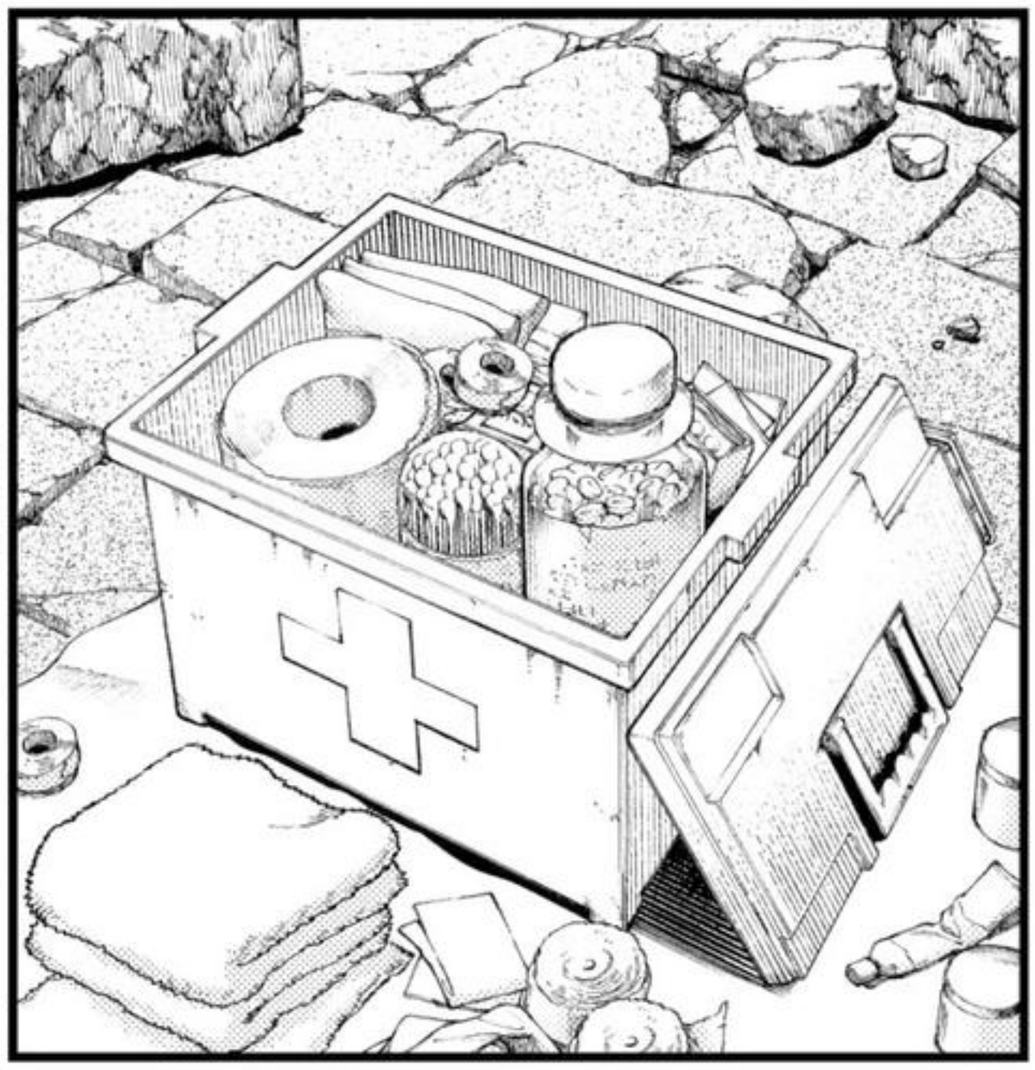
A LONG TIME AGO, I NEEDED SOMEONE ELSE TO HELP ME RECOGNIZE MY FLAWS.

OH, MAN.

SO WHAT I'M SAYING IS...

LET'S GO APOLOGIZE TO HER LATER. TOGETHER.

...I'M SORRY ABOUT THIS.



I REALLY AM SORRY.

WE DIDN'T COME HERE TO BEAT YOU UP LIKE THIS.

...

I LOVE TALKING ABOUT ROMANCE, TOO, ACTU-ALLY.

KA-CHAK

YOU CAN ALWAYS TALK TO ME, IF YOU DON'T MIND.

AH HA!

YOU THINK SO?

YOU WOULD MAKE A GOOD MOMMY.

HER MOMMY HELPED HER FIND HER FIRST LOVE.

AMO'S MOMMY WAS A GOOD MOMMY, TOO.

AND THAT'S HOW AMO GOT HER TREASURE.

...CROSSING BETWEEN THE HEAVENLY SPHERE AND THE GROUND ON EARTH.

BECAUSE AMO SAW AN ANGEL...

U

BETWEEN THE SPHERE AND THE GROUND...?

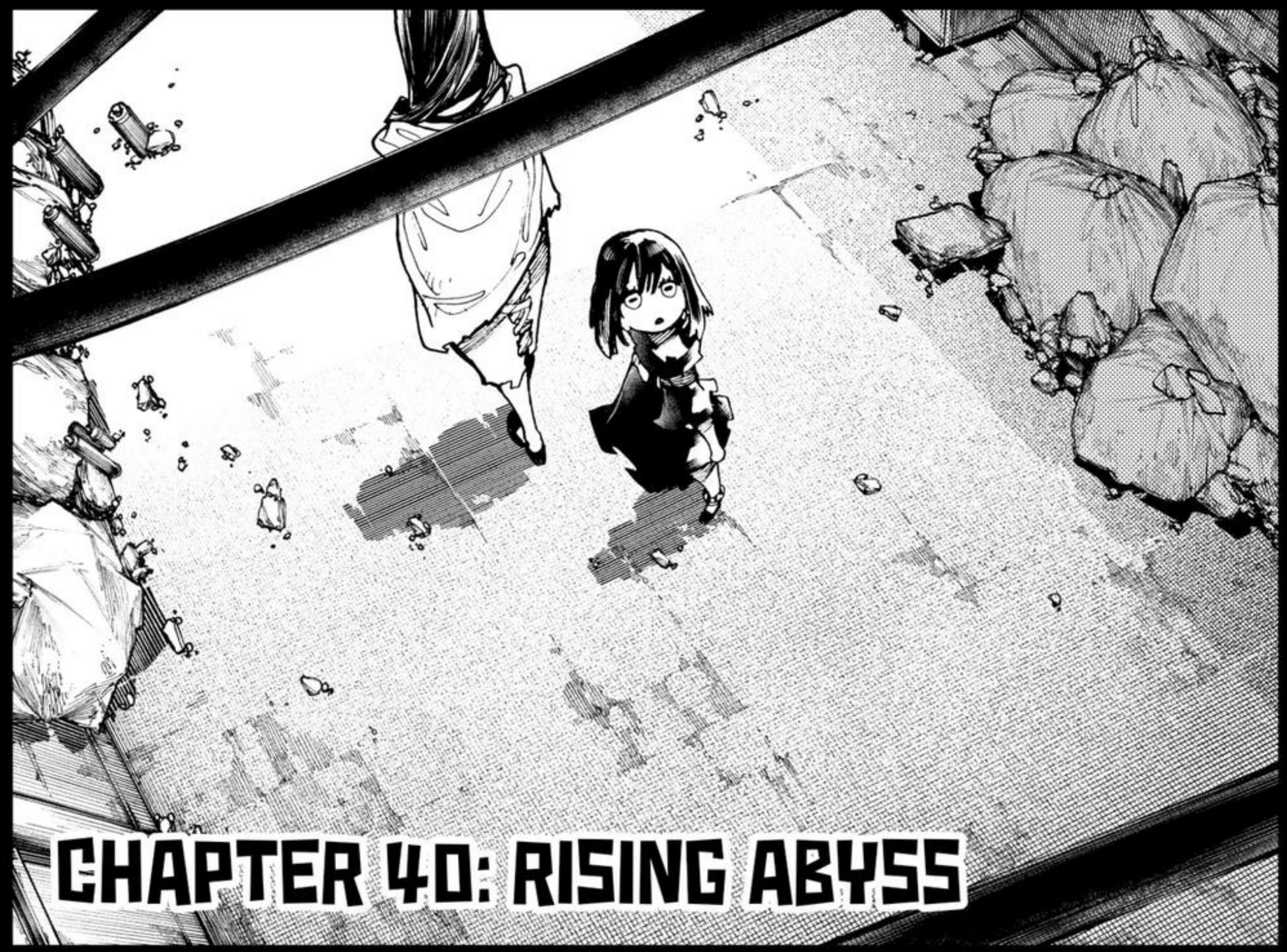
!

AN ANGEL...

...

WHAT DID YOU JUST SAY?

GACHIAKUTA



CHAPTER 40: RISING ABYSS

BLACKY BLACK.

ALL BLACK!

BLACK, ROUND EYES.

A BIG, BLACK BIRDY!

A BIRD!

LOOK, MOMMY!

IT'S SO CUTE.

...

OHHH...

...AMO, DEAR. THAT BLACK BIRD CAN NEVER, EVER LIKE YOU.

SO LET'S LEAVE IT ALONE, OKAY?

THEN AMO HATES IT!!

RAWR

AMO HATES YOU!! SHE HATES YOU!!

GO AWAY!!

FLAP

FLAP

...

STUPID!!

STUPID BIRD!!

EW, GROSS! DON'T DROP THOSE DIRTY FEATHERS!

WHERE ARE AMO AND MOMMY GOING?

WHA?

C-COME ALONG NOW, NEVER MIND THE BLACK BIRD. LET'S GO.

TO MEET SOMEONE WHO WILL SIMPLY ADORE YOU, AMO, DEAR.

MOMMY...?

...

YOU'RE SUCH A LUCKY GIRL.

I'M SO HAPPY FOR YOU.

ISN'T THIS WONDERFUL, AMO?

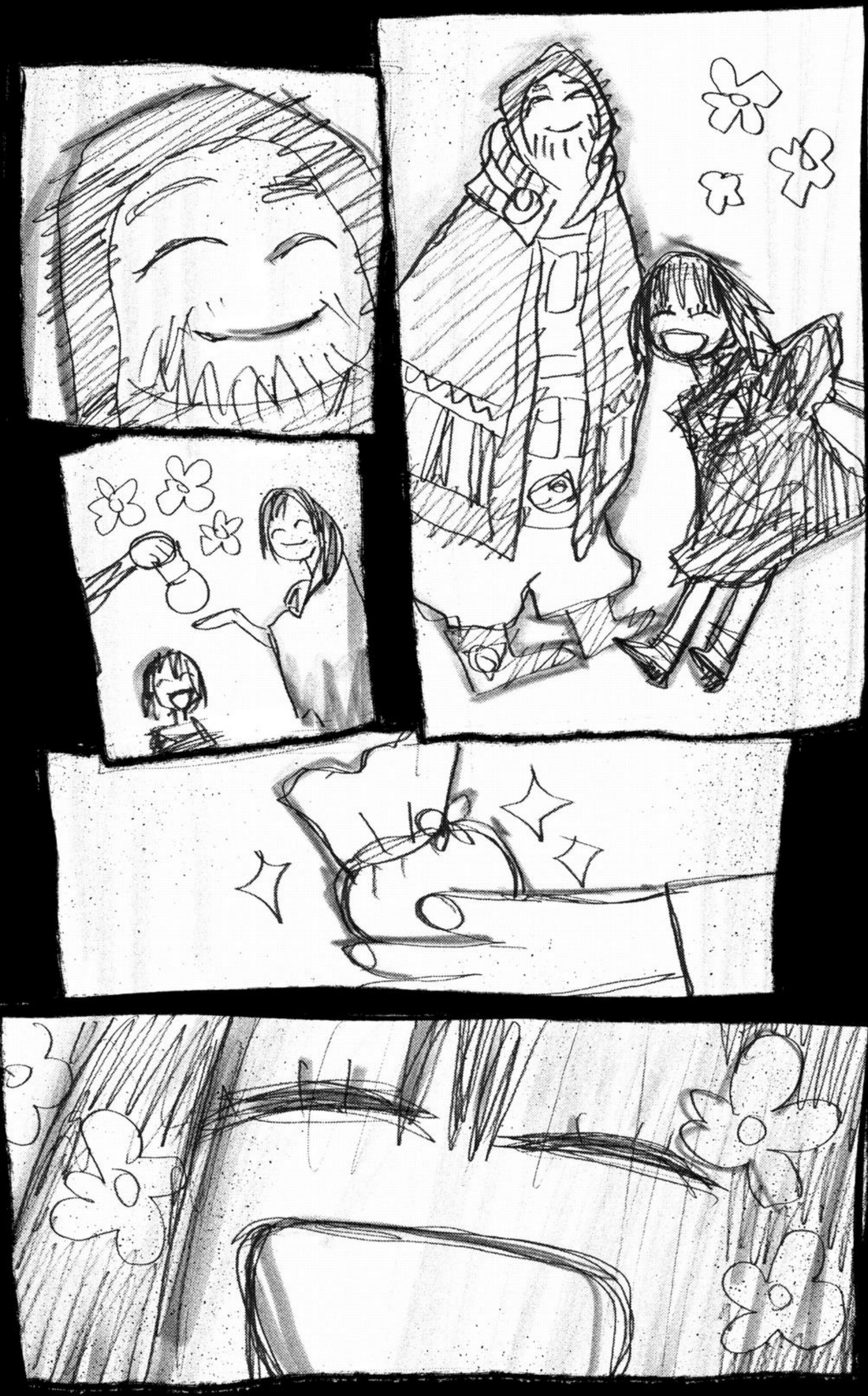
THAT MAN WILL LOVE YOU **FOREVER AND EVER.**

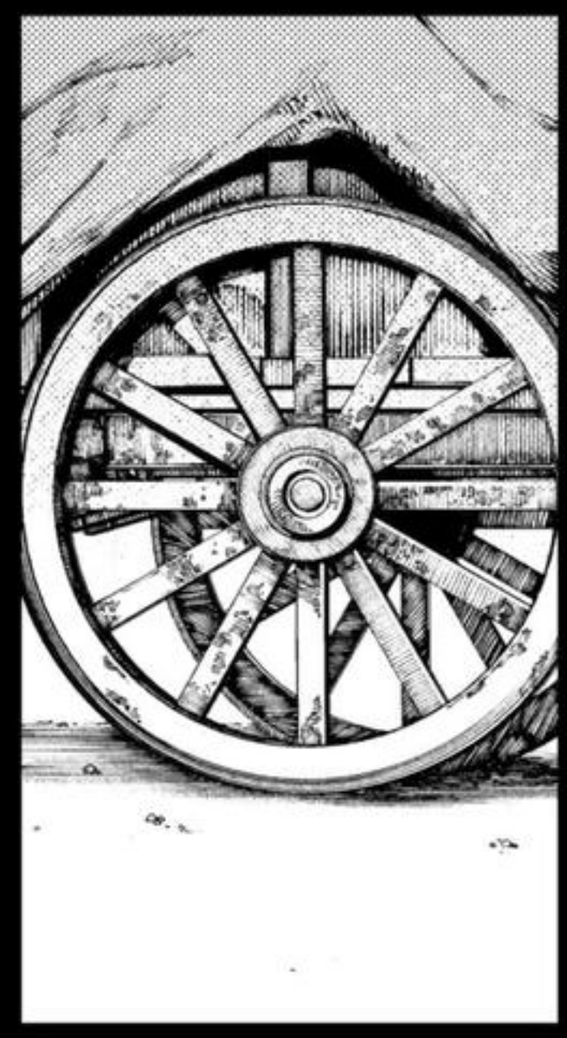
BUT...

BUT...

...REALLY LOVE AMO THAT MUCH?!

BUT WILL HE...





HEY, MISTER.

WHERE ARE YOU TAKING AMO?

TO A HOUSE THAT WILL BE PERFECT FOR YOU.

A HOUSE FOR JUST THE TWO OF US.

NO ONE WILL GET IN OUR WAY THERE.

OOOHH!

IT'S LIKE A CASTLE!

YOU MUST NEVER GO OUTSIDE. IT'S TOO DANGEROUS.

I WISH I COULD LET MOMMY SEE IT.

WHAT A PRETTY HOUSE.

STARTING TODAY, I WILL BE YOUR WHOLE WORLD.

YOUR MOMMY GAVE UP ON BEING YOUR "WORLD."

...NURTURE AND PROVIDE FOR YOU.

AND I WILL ALWAYS...

SO MUCH TO WEAR!

SO MUCH TO EAT!

SO MANY PICTURE BOOKS!

I'M A TRAFFICKER.

I CAN GET WHATEVER GOODS WE WANT.

HEY, MISTER. DO YOU GET ALL OF THESE THINGS FROM YOUR JOB?

...THAT'S RIGHT.

THE OTHER TRAFFICKERS ALL HATE ME!!!

BUT!!! BUT THOSE BASTARDS!!!

...B...

B- B...

B- B...

THEY SAY I'M CREEPY!! BUT I'M A GIVER—THE TRAFFICKERS *NEED* ME!!

WHY WOULD THEY HATE ME?!! I ACT *NORMAL* WHEN I'M OUT IN PUBLIC!!

...

AMO...

AMO-OOO...

NOT... AGAIN...

OH...

...THIS ROOM WAS ORIGINALLY USED FOR A CERTAIN KIND OF *CEREMONY*, RIGHT?

YOU REMEMBER I TOLD YOU...

YOU KNOW THE ONE.

SO LET'S HAVE OUR OWN CEREMONY.

YOU KNOW... MISTER...

EVERY TIME... WE DO THAT...

AMO'S HEART BEATS REALLY FAST...

SO FAST IT HURTS...

SO, PLEASE...

...

...

AMO... WHAT YOU'RE FEELING...

...IS LOVE.

YOU KNOW!! THE GIRL IN YOUR PICTURE BOOK FELL IN LOVE WITH A PRINCE, RIGHT?! IT'S JUST LIKE THAT!

YOU'RE IN LOVE WITH ME!

...

UH...

UH...

OH, OF COURSE!

...IS LOVE!!

SO THIS...

AH あは HA

HA はは HA

YOU SMELL SO GOOD, AMO.

KA-CHAK

...

TEE HEE HEE,

TEE HEE,

SO THIS FEELING IS FIRST LOVE.

TEE HEE HEE, FIRST LOVE.

CREAK

WHO'S THERE ...?

!

HUH?

SORRY TO INTRUDE.

TO BE CONTINUED IN VOLUME 6

GACHIAKUTA

RUDO'S FIND THE GOAL

A

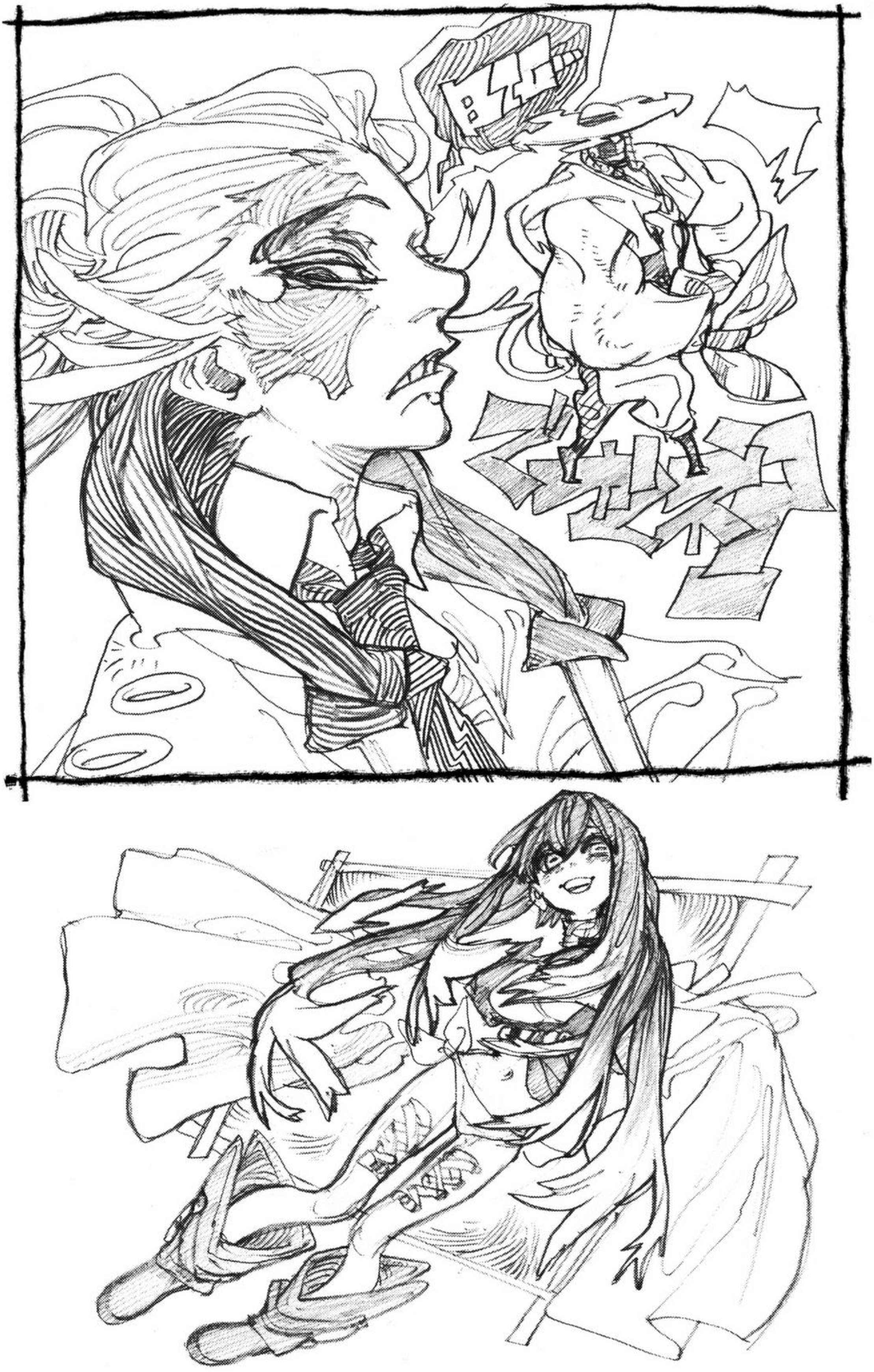
B

C

D

WHAT?

GOAL!!



ダンゴ

K(R.I.P)TOSHITAKA

MZK. Atsushi. Yusuke

Goto tanimoto(illusteration)

mom|my mom|

EDITOR KAWAKUBO & T-YA

MANGA EDITOR ISHIKAWA

COVER DESIGN HASEGAWA|(RedRooster)

うさぎ子

GOGH ISHIHARA
HACHIBE
KUSUKE
SHIU

Translation Notes

Ookiku Naare (Page 39)

The name of Delmon's vital instrument, Ookiku Naare, was originally written in the Japanese as *ookikunaarei*, which sounds exactly like the phrase "*ookiku nare*," if one were saying it in an exaggerated way. While *nare* has a number of possible meanings, it is most likely an inflection of the verb *naru*, which, among its various translations, can mean "to grow." Therefore, the most likely meaning this phrase, as well as the meaning of Delmon's vital instrument, is: *Grow big!*

The Dude (Page 126)

The original Japanese referenced a classic internet meme coined by Hiroyuki Nishimura, the founder of a popular online bulletin "5channel," who has appeared on various variety and debate shows. The meme had a resurgence in 2022, becoming popular with kids who used it as a quippy retort. The Japanese directly translates to, "That's just your opinion, isn't it?" For this translation, a very similar meme in English, which was coined by the character known as "The Dude" from the movie *The Big Lebowski*, has been used in place of the Hiroyuki meme.

Paledusk, Mori Calliope, CVLTE (Page 190)

For those who may be unfamiliar with the Japanese music scene, Paledusk and CVLTE are both bands, and Mori Calliope is a famous virtual YouTuber and singer. Paledusk is known for their unusual blend of metal and EDM, while CVLTE leans towards indie rock. Mori Calliope is a talent persona associated with a virtual YouTuber agency, Hololive Productions, and best known for her rapping.

Kei Urana

X: @KEI_URANA

The magic of, for whatever reason, smelling a stinky object. Pee-yew!!

Hideyoshi Andou

X: @3aruyanen

Lately, the two of us have been listening to Paledusk, Mori Calliope, and CVLTE on endless loop.

Gachiakuta 5

A Kodansha USA Publishing Edition

Gachiakuta 5 copyright © 2023 Kei Urana/Hideyoshi Andou
English translation copyright © 2025 Kei Urana/Hideyoshi Andou

All rights reserved.

English digital edition published by Kodansha USA Publishing, LLC,
New York.

Electronic publishing rights for this English edition arranged through
Kodansha Ltd., Tokyo.

First published in Japan in 2023 by Kodansha Ltd., Tokyo
as *Gachiakuta,* volume 5.

This is a work of fiction. Any resemblance to actual events, locales,
or persons, living or dead, is entirely coincidental.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any
form or by any means without written permission from the copyright
holders.

eISBN 979-8-89478-350-5

Original Digital Edition Translators: Alethea Nibley & Athena Nibley
Original Digital Edition Letterer: James Dashiell
Print Edition Letterer: Jamil Stewart
Print Edition Editor: Cayley Last
Ripping: 1r0n

Kodansha USA Publishing edition cover design by Matthew Akuginow

KODANSHA.US

KODANSHA